

TELEDYNE TECHNOLOGIES INCORPORATED

QUY TẮC ỨNG XỬ CÓ ĐẠO ĐỨC TRONG KINH DOANH TOÀN CẦU

NGUỒN LỰC ĐẠO ĐỨC

Nếu có thắc mắc liên quan đến bất kỳ vấn đề nào được thảo luận trong Quy tắc này, bạn cần liên hệ với Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức tại cơ sở của bạn hoặc một trong những người sau:

- **George C. Bobb III**

Phó Chủ Tịch và Giám Đốc Tuân Thủ

Teledyne Technologies Incorporated
1049 Camino Dos Rios
Thousand Oaks, CA 91360
(805) 373-4168

- **Melanie S. Cibik**

Phó Chủ Tịch, Tổng Cố Vấn và Thư Ký

Teledyne Technologies Incorporated
1049 Camino Dos Rios
Thousand Oaks, CA 91360
(805) 373-4605

- **Cynthia Y. Belak**

Phó Chủ Tịch Quản Lý Rủi Ro Kinh Doanh

Teledyne Technologies Incorporated
1049 Camino Dos Rios
Thousand Oaks, CA 91360
(805) 373-4716

- **Bạn có thể tìm thấy thông tin về Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức riêng của Công ty trên Mạng nội bộ của Teledyne trong thanh "Thông Tin Công Ty" dưới "Đạo đức và Các giá trị."**

- **Cổng Thông Tin Web Về Đạo Đức: www.teledyne.ethicspoint.com**

Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức: (877) 666-6968

Hướng dẫn quay số quốc tế có sẵn tại www.teledyne.ethicspoint.com.

TỪ VĂN PHÒNG CHỦ TỊCH

Tôi muốn nhân cơ hội này chia sẻ quan điểm của mình về các tiêu chuẩn ứng xử có đạo đức trong kinh doanh đã hình thành nền tảng hoạt động của Teledyne.

Teledyne Technologies Incorporated có một tiêu chuẩn về ứng xử có đạo đức trong kinh doanh và có cam kết vững chắc để duy trì tiêu chuẩn đó. Chúng ta sẽ tiến hành kinh doanh theo cách có đạo đức và phù hợp mọi lúc và tuân thủ đầy đủ tất cả các điều luật, quy định và chính sách của Công ty. Việc áp dụng tiêu chuẩn đó trong hoạt động kinh doanh hàng ngày của chúng ta là cần thiết để giữ danh tiếng của Công ty trên thị trường và giá trị của Công ty với các cổ đông. Mỗi chúng ta có trách nhiệm duy trì tiêu chuẩn đó và là người đi đầu trong vấn đề đó.

Ấn phẩm này, Quy Tắc Ứng Xử Có Đạo Đức Trong Kinh Doanh Toàn Cầu của Teledyne Technologies Incorporated, áp dụng cho từng giám đốc, cán bộ và nhân viên của Teledyne, dù ở bất kỳ địa điểm nào. Quy tắc cung cấp các nguyên tắc bao trùm hướng dẫn các hoạt động hàng ngày của bạn thay mặt cho Teledyne Technologies Incorporated. Bạn có trách nhiệm làm quen với Quy tắc này và tham khảo nó bất kỳ khi nào cần thiết.

Bạn cũng có trách nhiệm phải hành động. Nếu biết được một vấn đề, nếu không chắc chắn hành động nào là đúng trong một tình huống cụ thể, hoặc nếu nghĩ rằng những người khác trong Công ty không làm theo các hướng dẫn, bạn có trách nhiệm báo ngay cho chúng tôi biết. Nếu sau khi đọc Quy tắc này, bạn có thắc mắc hoặc gợi ý, tôi hy vọng bạn sẽ thảo luận với người giám sát hoặc bất kỳ ai được xác định là một Nguồn Lực Đạo Đức ở trang 2.

Chúng tôi muốn giúp bạn đưa ra các quyết định đúng. Bạn hãy thoải mái khi gọi cho Giám Đốc Tuân Thủ của Công ty hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức bất kỳ khi nào có câu hỏi hay quan ngại về các thực tiễn kinh doanh có đạo đức. Số điện thoại miễn phí cho Đường Dây Nóng Trợ Giúp Đạo Đức là (877) 666-6968, và hướng dẫn quay số quốc tế có sẵn tại www.teledyne.ethicspoint.com. Bạn cũng có thể gửi các câu hỏi hoặc quan ngại về đạo đức qua mạng tại địa chỉ www.teledyne.ethicspoint.com.

Rất khó để kiếm được danh tiếng tốt nhưng lại dễ mất và gần như không thể lấy lại được. Chúng ta không được quên điều này. Cùng nhau chúng ta có những gì cần để cạnh tranh tại mặt trận các phân khúc thị trường được lựa chọn của mình. Tôi tin tưởng vào sự chính trực và sự cống hiến liên tục của bạn để giúp chúng ta duy trì. Xin cảm ơn bạn đã hoàn thành vai trò của mình để duy trì một môi trường làm việc có đạo đức.

Robert Mehrabian
*Chủ tịch, Giám Đốc và
Tổng Giám Đốc*

Tháng 1 năm 2013

“PHƯƠNG THỨC CỦA TELEDYNE”

Các giá trị cốt lõi sau đây là nền tảng của cách chúng ta tiến hành kinh doanh. Chúng ta xem các giá trị này là cơ bản để làm kinh doanh theo "Phương thức của Teledyne".

■ SỰ CHÍNH TRỰC

Chúng ta sẽ tiến hành kinh doanh phù hợp với tất cả các điều luật và quy định hiện hành và phù hợp với các tiêu chuẩn về đạo đức và trung thực cao nhất. Chúng ta kỳ vọng tương tự từ các đối tác kinh doanh của mình và từ những người đại diện cho thương hiệu Teledyne.

■ TÔN TRỌNG

Chúng ta sẽ ứng xử với các đồng nghiệp với sự tôn trọng và lòng tự trọng và duy trì một môi trường làm việc an toàn và công bằng.

■ TRÁCH NHIỆM

Chúng ta sẽ phấn đấu để phát triển và bảo vệ giá trị của Teledyne Technologies bằng cách hành động vì lợi ích tốt nhất của công ty và các cổ đông, mà không thỏa hiệp giá trị cốt lõi của chúng ta.

■ TƯ CÁCH CÔNG DÂN

Chúng ta quan tâm đến các cộng đồng nơi chúng ta làm việc và những người mua và sử dụng sản phẩm của chúng ta.

MỤC LỤC

NGUỒN LỰC ĐẠO ĐỨC

TỪ VĂN PHÒNG CHỦ TỊCH

“PHƯƠNG THỨC CỦA TELEDYNE”

SỬ DỤNG QUY TẮC NÀY

SỰ TOÀN VỆN

 Chống Tham Nhũng

 Luật Chống Độc Quyền Và Cạnh Tranh Không Lành Mạnh

 Hợp Đồng Với Chính Phủ

 Thông Tin Kỹ Thuật Chính Xác

 Tuân Thủ Thương Mại Quốc Tế

 Tiếp Thị Sản Phẩm

TÔN TRỌNG

 Các Thực Tiễn Tuyển Dụng

 Sức Khỏe Và An Toàn

 Quấy Rối, Đe Dọa Và Hành Vi Bạo Lực

 Thuốc Và Rượu

TRÁCH NHIỆM

 Báo Cáo Tài Chính: Kế Toán, Kiểm Toán, Kiểm Soát Nội Bộ Và Vấn Đề Khai Báo

 Hồ Sơ Kinh Doanh Chính Xác

 Hợp Tác Trong Các Điều Tra

 Bảo Vệ Tài Sản, Hồ Sơ Và Thông Tin

 Sử Dụng Hệ Thống Điện Tử Và Máy Tính Của Công Ty

 Giao Dịch Nội Gián

 Xung Đột Lợi Ích

 Phương Tiện Truyền Thông Xã Hội

 Phản Hồi Với Các Câu Hỏi

 Hoạt Động Từ Thiện Và Chính Trị

 Phê Duyệt Và Ủy Quyền

TƯ CÁCH CÔNG DÂN

 Trách Nhiệm Với Môi Trường

 An Toàn Và Chất Lượng Sản Phẩm

 Ứng Xử Nhà Cung Cấp

 Sở Hữu Trí Tuệ

CHỨNG NHẬN

SỬ DỤNG QUY TẮC NÀY

■ Mục đích của Quy tắc này là gì?

Quy Tắc Ứng Xử Có Đạo Đức Trong Kinh Doanh Toàn Cầu này được thiết kế để hướng dẫn các hoạt động hàng ngày của bạn thay mặt cho Teledyne Technologies Incorporated, cũng được đề cập trong Quy tắc này là "Công ty". Quy tắc tóm tắt các tiêu chuẩn được yêu cầu cho tất cả các giám đốc, cán bộ, nhân viên của Teledyne Technologies Incorporated, bao gồm các đơn vị kinh doanh, các công ty con và công ty liên kết ở bất kỳ địa điểm nào. Để dễ dàng tham khảo, tất cả các nhân viên của Teledyne được gọi là "nhân viên của Teledyne" trong Quy tắc này.

■ Quy tắc này có liên quan đến hướng dẫn của Công ty khác như thế nào?

Quy tắc này có chứa tổng quan về các lĩnh vực có chủ đề khác nhau. Để biết thêm thông tin chi tiết, bạn cần tham khảo các chính sách hoặc thủ tục hiện hành của Công ty, nhiều trong số đó được tham khảo trong Quy tắc này và có sẵn trên mạng nội bộ Công ty. Nếu gặp khó khăn trong việc định vị một chính sách hoặc thủ tục, hoặc nếu có thắc mắc về các quy định chi phối các hoạt động kinh doanh cụ thể, bạn cần liên hệ với người giám sát của mình, Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức được chỉ định cho công ty Teledyne của bạn, Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne, George Bobb theo số (805) 373 -4168, hoặc Tổng Cố Vấn của Teledyne, Melanie Cibik theo số (805) 373-4605. Bạn cũng có thể gửi câu hỏi cho Giám Đốc Tuân Thủ theo địa chỉ askthecco@teledyne.com.

■ Các trách nhiệm của tôi là gì?

Tất cả nhân viên của Teledyne được yêu cầu đọc, hiểu và làm theo Quy tắc này. Không nhân viên của Teledyne có thể yêu cầu bất cứ ai tham gia vào các hoạt động vi phạm Quy tắc này.

Theo yêu cầu, tất cả nhân viên của Teledyne được yêu cầu xác nhận rằng họ đã quen thuộc với Quy tắc này và rằng họ không biết về bất kỳ hành vi vi phạm Quy tắc này. Tới mức độ vi phạm Quy tắc chưa được trình báo, nhân viên được yêu cầu phải khai báo những hành vi vi phạm như là một phần trong xác nhận.

■ Các giám đốc điều hành, quản lý và giám sát của Teledyne có những trách nhiệm nào theo Quy tắc này?

Ngoài việc tôn trọng tất cả các yêu cầu được đưa ra trong Quy tắc này, các giám đốc điều hành, quản lý và giám sát của Teledyne có trách nhiệm đặc biệt đảm bảo rằng các nguyên tắc được nêu trong Quy tắc này được tuân thủ và rằng Công ty hoạt động với sự chính trực và đạo đức ở mức cao nhất.

Các giám đốc điều hành, quản lý và giám sát cần:

- Không bao giờ hy sinh các nguyên tắc được đưa ra trong Quy tắc này để bảo đảm một lợi thế kinh doanh
- Là những tấm gương và phản ánh Quy tắc trong các giao dịch của họ đối với các nhân viên và những người trung gian thứ ba
- Đảm bảo rằng Quy tắc này và tầm quan trọng của các tiêu chuẩn kinh doanh có đạo đức được truyền tải cho các nhân viên

- Đảm bảo rằng các nhân viên hiểu và tuân theo Quy tắc này
- Khuyến khích các nhân viên hành động một cách có đạo đức, đặt câu hỏi và báo cáo hành vi vi phạm tiềm năng của Bộ luật này
- Không bao giờ trả đũa một nhân viên có thiện chí trình báo một hành vi vi phạm bị nghi ngờ Quy tắc này, chính sách của Công ty hoặc pháp luật
- Báo cáo ngay lập tức bất kỳ hành vi vi phạm được biết hoặc nghi ngờ về pháp luật, chính sách của Công ty hoặc Quy tắc này cho Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn của Teledyne.

Giám đốc điều hành, quản lý và giám sát của Teledyne, những người không báo cáo các vi phạm được biết hoặc nghi ngờ về pháp luật, chính sách của Công ty hoặc Quy tắc này sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật, lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

■ Tôi nên tiếp cận một vấn đề pháp lý hoặc đạo đức tiềm tàng như thế nào?

Trước hết, bạn cần đánh giá tình hình bằng cách tự hỏi mình những câu hỏi sau:

- Hoạt động này có hợp pháp theo pháp luật và các quy định hiện hành không?
- Hoạt động này có được chính sách của Công ty và Quy tắc này cho phép không?
- Hoạt động này có nhất quán với các điều khoản của hợp đồng có liên quan không?
- Liệu tôi có thấy thoải mái nếu những người khác, chẳng hạn như giám sát hoặc các thành viên gia đình của mình, biết được về hoạt động này không?
- Hoạt động này có nhất quán với cam kết của Công ty chúng ta hành động theo cách có đạo đức và thích hợp mọi lúc không?

Nếu bạn trả lời "không" cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, bạn không nên tiếp tục với hoạt động này.

Quy tắc này không thể bao hàm tất cả các tình trạng mà bạn có thể gặp phải. Bạn được kỳ vọng sử dụng khả năng tri giác tốt và hành động theo cách phù hợp với pháp luật hiện hành, chính sách của Công ty và các nguyên tắc chung được nêu trong Quy tắc này.

Nếu không chắc chắn hành vi nào có thể chấp nhận được trong một tình huống cụ thể, bạn có trách nhiệm tham khảo chính sách của Công ty có liên quan hoặc tìm kiếm sự hướng dẫn từ người giám sát hoặc một trong các Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở trang 2.

■ Tổ chức đạo đức của Teledyne được cơ cấu như thế nào?

Teledyne có Giám Đốc Tuân Thủ, người báo cáo trực tiếp cho Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị, Chủ Tịch và Tổng Giám Đốc về các vấn đề liên quan đến đạo đức và các chương trình tuân thủ của Teledyne. Ngoài ra, mỗi công ty của Teledyne có một Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức, người hiện diện để cung cấp hướng dẫn về các vấn đề đạo đức. Một danh sách Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức có sẵn trên Mạng nội bộ của Teledyne. Nó nằm ở thanh "Thông Tin Công Ty" dưới "Đạo đức và Các giá trị."

■ Tôi có cần phải báo cáo các vi phạm bị nghi ngờ về Quy tắc không?

Có. Nếu bạn nghĩ rằng những người khác trong Công ty của chúng ta không làm theo các hướng dẫn, bạn có trách nhiệm phải báo cáo ngay.

■ Tôi báo cáo các vi phạm pháp luật, chính sách của Công ty hoặc Quy tắc này như thế nào?

Các báo cáo cần được chuyển tới giám sát của nhân viên, quản lý cấp cao của đơn vị kinh doanh mà nhân viên làm việc hoặc tới Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức được chỉ định của cơ

sở. Báo cáo kịp thời có thể cho phép Công ty tránh hoặc giảm thiểu thiệt hại liên quan đến việc vi phạm. Ngoài ra, một số loại hành vi vi phạm được pháp luật quy định phải trình báo, việc giấu giếm biết hành vi vi phạm có thể là trái với pháp luật. Việc trình báo sai là không chấp nhận được, sẽ chịu hình thức kỷ luật, lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động, và cũng có thể là vi phạm pháp luật.

■ **Điều gì xảy ra nếu tôi thấy không thoải mái trình báo hành vi vi phạm với ban quản lý địa phương quản lý tại công ty Teledyne của tôi?**

Chúng ta có chính sách nghiêm khắc cấm trả đũa đối với bất kỳ nhân viên nào có thiện chí trình bày một vấn đề liên quan đến đạo đức. Tuy nhiên, nếu một nhân viên cảm thấy không thoải mái thảo luận quan ngại của mình với ban quản lý địa phương, nhân viên có thể:

- Tự tin liên hệ với một trong các Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở trang 2
- Trình báo trực tuyến tại www.teledyne.ethicspoint.com
- Gọi Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

■ **Tôi có thể trình báo ẩn danh không?**

Có. Teledyne nhận thấy có thể có những trường hợp mà bạn không thoải mái trình báo vấn đề. Đối với những trường hợp như vậy, Teledyne đã hợp tác với EthicsPoint. Teledyne sẽ muốn bạn trình báo ẩn danh hơn là giữ thông tin cho chính mình.

EthicsPoint là một công cụ trình báo bí mật cho các nhân viên báo cáo các hành vi vi phạm tiềm năng Quy Tắc Ứng Xử Có Đạo Đức Trong Kinh Doanh Toàn Cầu của Teledyne, Chính sách công ty hoặc pháp luật. Nó được tổ chức qua trung gian thứ ba và luôn sẵn sàng 24 giờ/ngày, 365 ngày/năm. Nhân viên có thể báo cáo thông qua EthicsPoint qua điện thoại hoặc qua mạng Internet.

Để trình báo một vấn đề qua điện thoại, xin gọi theo số (877) 666-6968. Để báo cáo trực tuyến và để được hướng dẫn quay số quốc tế, hãy truy cập www.teledyne.ethicspoint.com.

Báo cáo gửi qua điện thoại được các đại diện EthicsPoint nhận, sau đó ghi lại các thông tin trên một máy chủ an toàn. Các đại diện của EthicsPoint có khả năng nhận các báo cáo bằng tiếng Anh, Trung Quốc, Pháp, Hà Lan, Tây Ban Nha và các ngôn ngữ khác.

Các báo cáo qua internet được nhân viên nhập trực tiếp vào máy chủ an toàn EthicsPoint.

EthicsPoint thực hiện chuyển các báo cáo này chỉ cho những nhân viên của Công ty có trách nhiệm đánh giá và thực hiện hành động đối với các báo cáo như vậy.

■ **Báo cáo của tôi có thể được giữ bí mật không?**

Có. Nếu một nhân viên cung cấp danh tính của mình khi trình báo, Công ty, trong phạm vi pháp luật cho phép và phù hợp với việc thực thi công bằng và thống nhất Quy tắc này, sẽ cố gắng giữ bí mật về danh tính của bất kỳ ai có thiện chí trình báo hành vi vi phạm bị nghi ngờ. Công ty sẽ chỉ chia sẻ thông tin nhận được với những người có nhu cầu cần biết. Ví dụ, trong một số trường hợp, Công ty được yêu cầu phải tiết lộ thông tin cho một cơ quan chính phủ hoặc có thể chọn tự nguyện làm như vậy. Tương tự như vậy, Công ty sẽ cố gắng giữ bí mật về danh tính của bất kỳ người nào bị cáo buộc, trừ khi xác định được hành vi vi phạm đã xảy ra.

■ **Những gì xảy ra sau khi tôi báo cáo vi phạm của Bộ luật này, chính sách công ty hoặc pháp luật?**

Nếu một cuộc điều tra là cần thiết, các nhân viên được ủy quyền của Công ty sẽ quyết định cách thức tiến hành việc điều tra. Tùy theo bản chất của cuộc điều tra, tư vấn pháp lý nội bộ hoặc bên ngoài có thể tham gia. Sau khi cuộc điều tra hoàn tất, các nhân viên được ủy quyền của Công ty sẽ xác định hành động khắc phục nào, nếu có, là cần thiết.

■ **Tôi có cần phải hợp tác với các cuộc điều tra nội bộ không?**

Có. Tất cả nhân viên của Teledyne có trách nhiệm hợp tác đầy đủ với các cuộc điều tra nội bộ. Những nhân viên không hợp tác với hoặc gây cản trở các cuộc điều tra, bằng các hành vi phạm tội hoặc bỏ sót, sẽ bị điều tra có thể dẫn đến hành động kỷ luật đến mức tối đa mà các chính sách của Công ty và pháp luật hiện hành cho phép.

■ **Nhân viên có bị trả thù cho việc trình báo các hành vi vi phạm của Quy tắc này, chính sách của Công ty hoặc pháp luật không?**

Không. Chính sách của Teledyne cấm trả thù bất kỳ ai có thiện chí trình báo một hành vi vi phạm Quy tắc này, chính sách của Công ty hoặc pháp luật hoặc những người tham gia vào cuộc điều tra về một vấn đề như vậy. Một "báo cáo có thiện chí" có nghĩa là bạn tin rằng báo cáo là đúng sự thật và bạn đã tiết lộ mọi thứ mà mình biết. Nếu tin rằng bạn đã bị trả thù, bạn cần báo cáo ngay lập tức.

Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne tham gia vào hành động trả thù như vậy sẽ chịu hình thức kỷ luật, và ngay cả chấm dứt hợp đồng lao động.

■ **Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi vi phạm Quy tắc này, chính sách của Công ty, hoặc pháp luật?**

Hành vi vi phạm Quy tắc này, chính sách của Công ty hoặc pháp luật là một vấn đề nghiêm trọng. Công ty sẽ có biện pháp kỷ luật thích hợp đối với các hành vi, vi phạm như vậy, lên đến và ngay cả chấm dứt hợp đồng lao động. Trong việc đưa ra các quyết định kỷ luật, Công ty sẽ xem xét khai báo tự nguyện như là một yếu tố có khả năng giảm nhẹ.

■ **Tôi nên làm gì nếu một lợi thế hoặc cơ hội kinh doanh chỉ có thể có được bằng cách hành động theo cách vi phạm Quy tắc này, chính sách của Công ty hoặc pháp luật?**

Bạn không nên theo đuổi lợi thế hoặc cơ hội kinh doanh đó. Nhân viên của Teledyne cần, trong mọi trường hợp, hành động theo cách tuân thủ với Quy tắc này, chính sách của Công ty và pháp luật. Nếu bạn có băn khoăn không biết hành động nào sẽ là thích hợp, hãy tìm kiếm sự hướng dẫn từ người giám sát, Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức được chỉ định cho công ty Teledyne của bạn hoặc Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne.

■ **Quy tắc này có áp dụng đối với tôi nếu tôi làm việc cho một công ty của Teledyne nằm bên ngoài Hoa Kỳ không?**

Có. Quy tắc luật này áp dụng cho tất cả các nhân viên của Teledyne, dù ở bất kỳ địa điểm nào. Các nhân viên ở ngoài Hoa Kỳ cũng cần làm quen với các quy định chi phối tại quốc gia mà họ hoạt động và tìm kiếm sự hướng dẫn từ Tổng Cố Vấn hoặc Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne, bất cứ khi nào cần thiết.

■ **Các hành vi vi phạm tiềm năng Quy tắc này cho thấy các quan chức điều hành bị điều tra như thế nào?**

Ủy Ban Bổ Nhiệm Và Quản Trị Của Ban Giám Đốc sẽ xem xét và điều tra bất kỳ hành vi nào bị cấm được báo cáo do một quan chức điều hành của Công ty thực hiện. Nếu Ủy Ban Bổ

Nhiệm Và Quản Trị quyết định rằng bất kỳ hành động nào như vậy thể hiện sự vi phạm Quy tắc này, khi đó hành động khắc phục hoặc kỷ luật thích hợp sẽ được thực hiện, có thể bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động. Công ty sẽ tiết lộ bất kỳ hành vi vi phạm nào như vậy, cũng như hành động khắc phục hoặc kỷ luật, trong phạm vi được pháp luật hiện hành yêu cầu. Nếu Ủy Ban Bổ Nhiệm Và Quản Trị quyết định rằng bất kỳ hành động nào như vậy thể hiện sự vi phạm Quy tắc này, nhưng không thấy rằng hành động khắc phục hoặc kỷ luật là cần thiết hoặc mong muốn (hoặc nếu đồng ý miễn tuân thủ một điều khoản của Quy tắc này trong trường hợp đặc biệt đó), khi đó Công ty sẽ nhanh chóng công bố hành vi vi phạm hoặc miễn và lý do của Ủy ban về quyết định của mình cho các cơ quan pháp luật phù hợp. Ủy Ban Bổ Nhiệm Và Quản Trị cũng có thể sửa đổi điều lệ để thực hiện các thay đổi khi Teledyne phát triển.

■ Có thể miễn một điều khoản của Quy tắc này không?

Quy tắc này hướng tới phạm vi chung, và, giống với bất kỳ nguyên tắc chung nào, có thể có trường hợp ngoại lệ. Các trường hợp ngoại lệ đôi khi có thể xuất phát từ các trường hợp miễn pháp lý cụ thể, nhưng thường xuyên hơn là kết quả của sự kết hợp giữa quyết định và sự xem xét tất cả các dữ kiện thích hợp. Theo đó, một số quy định của Quy tắc này có thể được miễn trong những trường hợp hạn chế, sau khi được Tổng Cố Vấn hoặc Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne phê duyệt. Yêu cầu miễn liên quan đến các viên chức, giám đốc của Công ty chỉ có thể được Ủy Ban Bổ Nhiệm Và Quản Trị Của Ban Giám Đốc đưa ra.

■ Quy tắc này có phải là một hợp đồng lao động?

Không.

TÍNH TOÀN VỆ

Chúng ta sẽ tiến hành kinh doanh phù hợp với tất cả các điều luật và quy định hiện hành và phù hợp với các tiêu chuẩn về đạo đức và trung thực cao nhất.

Mỗi nhân viên cần tuân thủ tất cả các điều luật và quy định áp dụng đối với các hoạt động kinh doanh của chúng ta ở vị trí mà người đó làm việc. Nhiều trong số các điều luật này rất phức tạp và một số có thể ảnh hưởng đến các đơn vị kinh doanh khác nhau của chúng ta. Vì chúng ta là một công ty toàn cầu, cho nên rất là khó khăn để tóm tắt quy tắc này để áp dụng cho riêng mỗi công ty. Vì vậy, khi một câu hỏi đặt ra liên quan đến các quy định áp dụng trong một tình huống cụ thể, nhân viên cần tham khảo các chính sách của Teledyne có liên quan hoặc Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn của Teledyne.

■ Chống Tham Nhũng

"Teledyne không dung thứ bất kỳ hình thức tham nhũng nào, chẳng hạn như hối lộ, lợi quả, tặng tiền hoặc hành vi tương tự, cho dù nó liên quan đến các quan chức chính phủ hoặc các bên tư nhân và cho dù nó xảy ra trong hoặc ngoài Hoa Kỳ. Tất cả nhân viên của Teledyne và những người đại diện cho Teledyne nghiêm cấm không được tham gia vào hành vi đó. Không nhân viên hoặc người đại diện nào của Teledyne sẽ phải chịu hậu quả bất lợi vì từ chối thanh toán hoặc nhận hối lộ hoặc tham gia vào các hình thức tham nhũng

khác, ngay cả khi việc từ chối như vậy có thể dẫn đến việc Teledyne mất kinh doanh. Không ai đại diện cho Teledyne được phép hối lộ hoặc hy sinh việc tuân thủ pháp luật để thực hiện một giao dịch bán hàng hoặc đạt được bất kỳ lợi nhuận kinh doanh khác".

Dr. Robert Mehrabian
Chủ Tịch, Giám Đốc và Tổng Giám Đốc

Các nhân viên của Teledyne có trách nhiệm hiểu và tuân thủ tất cả các điều luật, quy định và chính sách của Teledyne về chống tham nhũng. Những điều luật và quy định bao gồm, nhưng không giới hạn tại Hoa Kỳ. Đạo Luật Thực Tiễn Chống Tham Nhũng Tại Nước Ngoài, Vương Quốc Anh. Đạo Luật Chống Hối Lộ, Đạo Luật Chống Tham Nhũng Ở Công Chức Tại Nước Ngoài của Canada và các điều luật chống tham nhũng của Trung Quốc.

› Quà tặng và Tiền thưởng

Không nhân viên nào của Teledyne có thể cung cấp cho một trung gian thứ ba, trực tiếp, gián tiếp hoặc thông qua một đại lý hoặc đại diện, bất kỳ món quà hoặc tiền thưởng nào để được hoặc duy trì kinh doanh hoặc đảm bảo một lợi thế kinh doanh không phù hợp. Bất kỳ món quà hoặc tiền thưởng nào không được tạo ấn tượng đang tìm kiếm sự đối xử ưu tiên hoặc ưu đãi.

Ví dụ về quà tặng và tiền thưởng bao gồm: tiền mặt hoặc tương đương tiền, các bữa ăn, thức uống, chỗ ở, chiếu đãi, phương tiện đi lại, cung cấp việc làm, cho vay hoặc các mặt hàng khác có giá trị khác.

Các bữa ăn và phương tiện đi lại mà bất kỳ nhân viên nào của Teledyne, hoặc bất kỳ đại diện nào của Teledyne, dành cho các bên bên thương mại cần có giá trị khiêm tốn, có thị hiếu tốt và không được phung phí. Nhân viên của Teledyne có thể tặng quà và tiền thưởng khác cho các bên thương mại với điều kiện là những món quà và tiền thưởng có giá trị khiêm tốn và là loại thường được trao cho khách hàng.

Nghiêm cấm các nhân viên của Teledyne cung cấp các lợi ích như vậy cho các quan chức chính phủ Hoa Kỳ hoặc các quan chức chính phủ khác, trừ khi trong các trường hợp rất hạn chế.

Các quy tắc và quy định áp dụng cho việc tặng quà và tiền thưởng cho các nhân viên chính phủ, các quan chức, đảng phái chính trị, các ứng cử viên chính trị, các tổ chức quốc tế công và các đại diện của Hoa Kỳ và các chính phủ khác là rất phức tạp. Nhân viên của Teledyne được kỳ vọng sẽ tuân thủ chặt chẽ những điều luật và quy định này. Họ không bao giờ được tặng quà hoặc tiền thưởng nếu làm như vậy sẽ vi phạm pháp luật hoặc phản ánh tiêu cực đến uy tín của Công ty.

Trước khi tặng bất kỳ thứ gì có giá trị cho một quan chức chính phủ của Hoa Kỳ, nhân viên của Teledyne trước tiên cần tham khảo của Hướng Dẫn Ký Kết Hợp Đồng Với Chính Phủ của Công ty và được sự phê duyệt, khi cần thiết. Trước khi cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị cho một quan chức chính phủ nước ngoài, đảng phái chính trị hay ứng cử viên, hoặc tổ chức quốc tế công, nhân viên của Teledyne trước tiên cần tham khảo chính sách và thủ tục chống tham nhũng của Công ty và được sự phê duyệt, khi cần thiết.

Nếu bất kỳ khi nào bạn có thắc mắc về liệu một món quà hoặc tiền thưởng bạn có kế hoạch tặng có được cho phép theo chính sách của Teledyne hay không, bạn nên tham khảo các chính sách của Teledyne và liên hệ với Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne để được hướng dẫn thêm. Các nhân viên được khuyến khích đề xuất các cách để cải thiện các chính sách chống tham nhũng của Teledyne nhằm nâng cao hiệu quả của các chính sách.

› **Quản Lý Đại Diện Bán Hàng, Nhà Phân Phối Và Tư Vấn Viên**

Đôi khi Teledyne có thuê các đại diện bán hàng, nhà phân phối và tư vấn viên. Các nhân viên của Teledyne tương tác với các nhà cung cấp dịch vụ như vậy có trách nhiệm đảm bảo rằng các tổ chức và những người này hiểu về các chính sách liên quan đến đạo đức và chống tham nhũng của Teledyne và họ hành động phù hợp. Nhân viên của Teledyne cần quan tâm đặc biệt tới việc lựa chọn các đại diện bán hàng, nhà phân phối, tư vấn viên và các đối tác kinh doanh khác để đảm bảo rằng các tổ chức, cá nhân đó cam kết sẽ hành động theo cách có đạo đức. Nhân viên của Teledyne cũng được yêu cầu tuân theo các chính sách của Công ty khi thuê đại diện bán hàng, nhà phân phối và tư vấn viên.

Chính sách của Teledyne bao gồm thông tin chi tiết bổ sung về các quy định chống tham nhũng. Bất kỳ nhân viên nào có câu hỏi về các quy định chống tham nhũng hiện hành cần tham khảo các chính sách hoặc tìm kiếm sự hướng dẫn từ Giám Đốc Tuân Thủ.

Ngoài việc xử lý kỷ luật, các hành vi vi phạm quy định chống tham nhũng có thể dẫn đến hình phạt hình sự và dân sự nghiêm trọng cho Công ty và các cá nhân liên quan đến hành vi đó.

TÌNH HUỐNG: Jason là Tổng Giám Đốc của một công ty của Teledyne bán hàng trên thị trường quốc tế. Sau khi nhận được sự phê duyệt cần thiết của công ty theo chính sách của Teledyne, công ty của ông đã ký một thỏa thuận với Michael, một đại diện bán hàng tại Pháp. Trong chuyến thăm tới Pháp, Jason gặp Michael để thảo luận về các cơ hội kinh doanh sắp tới với một tổ chức chính phủ. Jason hỏi Michael liệu có nghĩ rằng công ty của ông sẽ có cơ hội thắng trong cuộc cạnh tranh cung cấp sản phẩm cho một công trình công nghiệp mới. Michael nói: "Nếu anh tặng gấp đôi hoa hồng cho tôi, nó có thể mang lại sự linh hoạt để giành được dự án". Jason hỏi việc tặng gấp đôi hoa hồng sẽ giải quyết vấn đề như thế nào. Michael cho biết: "Đừng lo lắng về các thông tin chi tiết. Anh tặng gấp đôi hoa hồng cho tôi thì tôi có thể kiếm được vụ bán hàng này".

TRẢ LỜI: Một đại diện bán hàng yêu cầu tặng hoa hồng có liên quan tới một thương vụ bán hàng cụ thể là một cờ đỏ cảnh báo, vì đại diện bán hàng có thể đang tìm kiếm tài trợ mà người đó có thể sử dụng để hối lộ một viên chức phụ trách mua hàng. Một cờ đỏ cảnh báo khác là đại diện bán hàng đang mơ hồ về lý do anh ta muốn được tặng hoa hồng. Jason cần nói với người đại diện bán hàng rằng ông không thể tặng hoa hồng và nên nhắc lại các chính sách chống tham nhũng của Công ty được đưa ra trong Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ của Teledyne. Jason cần báo cáo cuộc thảo luận cho Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn, để Công ty có thể có hành động thích hợp đối với đại diện bán hàng.

TÌNH HUỐNG: Trong quá trình thực hiện một hợp đồng, Jason đã sắp xếp một buổi tập huấn sẽ diễn ra tại quốc gia nơi đặt công ty Teledyne của ông vì lợi ích của một số đại diện khách hàng được chỉ định. Trước chuyến đi, một trong các đại diện khách hàng yêu cầu được vào ở một khách sạn có uy tín trong thời gian lưu trú của mình.

TRẢ LỜI: Các thanh toán khách sạn, trong đó có thể bao gồm sắp xếp chỗ ở, không liên quan đến một mục đích kinh doanh hợp pháp hay phung phí là trái pháp luật theo luật chống tham nhũng tại nhiều khu vực nằm trong phạm vi quyền hạn. Jason cần thông báo cho đại diện bán hàng về

chính sách quà tặng và tiếp đón của Teledyne, và ông cần báo cáo yêu cầu này cho Giám Đốc Tuần Thủ hoặc Tổng Cố Vấn. Nếu thích hợp, Jason có thể cung cấp hỗ trợ hậu cần để chuẩn bị cho chuyến thăm mà không phải trả bất kỳ chi phí nào. Nếu Jason có bất kỳ nghi ngờ nào về việc liệu tuân thủ yêu cầu có vi phạm chính sách của Công ty hoặc pháp luật hay không, ông cần liên hệ ngay với Giám Đốc Tuần Thủ để được hướng dẫn thêm.

Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne tin rằng một nhân viên, đại diện bán hàng, nhà phân phối, tư vấn, đại lý hoặc bất kỳ ai đại diện cho Teledyne đang tham gia, tạo điều kiện, bỏ qua hoặc cho phép bất kỳ hình thức tham nhũng nào, bao gồm, nhưng không giới hạn, hối lộ, lợi ích, tặng tiền, tham ô, rửa tiền, phải báo cáo kịp thời các hành vi đó cho Giám Đốc Tuần Thủ hoặc Tổng Cố Vấn của Teledyne.

■ Luật Chống Độc Quyền và Cạnh Tranh Không Công Bằng

Teledyne sẽ tiến hành kinh doanh theo cách phù hợp với luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng hiện hành nhằm thúc đẩy cạnh tranh mở và tự do. Mỗi nhân viên của Teledyne cần làm quen và tuân thủ tất cả các luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng hiện hành.

Để đảm bảo tuân thủ luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng, nhân viên cần tránh trao đổi thông tin với các đối thủ cạnh tranh của Teledyne, bất kỳ khi nào có thể. Các trao đổi thông tin như vậy có thể tạo chú ý về một âm mưu vi phạm chống độc quyền, ngay cả khi chủ đề bị cấm không được thảo luận. Bất kỳ khi nào có thể, nhân viên của Teledyne cần tìm sự hướng dẫn từ Tổng Cố Vấn của Công ty trước bất kỳ cuộc họp hoặc thảo luận nào với các đối thủ cạnh tranh.

Nói chung, luật chống độc quyền nghiêm cấm các dàn xếp hoặc thỏa thuận hạn chế thương mại. Nhân viên không được thảo luận với các đối thủ cạnh tranh của Teledyne:

- Các chủ đề liên quan đến sản xuất, bán hàng hoặc phân phối các sản phẩm hoặc dịch vụ, bao gồm giá cả hoặc thông tin liên quan, chi phí, lợi nhuận, tiếp thị, vùng lãnh thổ, điều kiện bán hàng, khối lượng sản xuất, lãnh thổ bán hàng, chiến lược đấu thầu, thông tin thị trường nhạy cảm khác
- "Án định" giá, giảm giá hoặc điều kiện bán hàng
- Tham gia vào các thỏa thuận đối ứng bất hợp pháp (ví dụ, sử dụng không đúng sự thống trị thị trường để tham gia vào một thỏa thuận trong đó bạn đồng ý mua sản phẩm của một công ty chỉ khi họ đồng ý mua sản phẩm của công ty bạn để đáp lại).

Nhân viên không được thảo luận với các đối thủ cạnh tranh của Teledyne hoặc khách hàng:

- Phân chia các lãnh thổ hoặc thị trường
- Phân bổ khách hàng
- Tẩy chay khách hàng hoặc nhà cung cấp.

Nhân viên không được sử dụng các cuộc thảo luận với khách hàng như là một cách để cung cấp thông tin cho các đối thủ cạnh tranh.

Các hoạt động được liệt kê ở trên là ví dụ về hành vi bị cấm theo luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng. Các hoạt động khác cũng có thể vi phạm các quy định như vậy, và những nhân viên đang tham gia vào đàm phán các giao dịch kinh doanh cần quen thuộc với các quy định có liên quan để tránh các hành vi vi phạm như vậy. Bất kỳ nhân viên nào không

chắc chắn về luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng cần tìm sự hướng dẫn từ Tổng Cố Vấn của Công ty.

Tình huống: Mark chịu trách nhiệm cho sự phát triển kinh doanh của công ty Teledyne. Trong khi tham dự một triển lãm thương mại tại New York, Mark được Tom, đối tác của anh tại một đối thủ cạnh tranh, tiếp cận. Tom nhận xét rằng sẽ ít tốn kém hơn cho mỗi công ty nếu họ có thể quyết định trước ai sẽ tham gia đấu thầu trong các hợp đồng cụ thể.

Trả lời: Mark nên nói với Tom rằng chủ đề mà anh ta đưa ra là không thích hợp cho các cuộc thảo luận giữa các đối thủ cạnh tranh. Mark nên xin rút khỏi cuộc trò chuyện và liên hệ với Tổng Cố Vấn của Teledyne ngay lập tức.

Vi phạm luật chống độc quyền và cạnh tranh không công bằng có thể dẫn đến các hình phạt nghiêm khắc đối với Công ty và phạt tù đối với những người có liên quan. Vi phạm pháp luật, Quy tắc này hoặc chính sách của Teledyne liên quan đến cạnh tranh chống độc quyền hay không lành mạnh cũng có thể dẫn đến hành động kỷ luật, lên đến và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

■ Hợp Đồng Với Chính Phủ

Teledyne cam kết sự toàn vẹn trong quá trình ký kết hợp đồng với chính phủ và thực hiện các hợp đồng với chính phủ theo các điều khoản, pháp luật chi phối. Mỗi nhân viên của Teledyne có tham gia ký kết hợp đồng với chính phủ cần quen thuộc và tuân theo tất cả các quy định liên quan đến việc thực hiện hợp đồng với chính phủ. Nhân viên cũng cần đảm bảo rằng việc thực hiện các hợp đồng với chính phủ là phù hợp với các điều khoản của hợp đồng và pháp luật có liên quan.

Teledyne sẽ theo đuổi, giành được và thực hiện các hợp đồng với các khách hàng chính phủ của chúng ta và các nhà thầu chính của họ bằng cách sử dụng các giá trị, nguyên tắc và thực tiễn tương tự mà chúng ta áp dụng cho kinh doanh thương mại của mình, trong khi tuân thủ những yêu cầu duy nhất được áp dụng khi tiến hành kinh doanh với các chính phủ trên toàn thế giới. Các nhân viên của Teledyne có trách nhiệm đảm bảo rằng họ và công ty:

- Tuân thủ tất cả các điều luật, quy định và quy tắc liên quan đến hợp đồng với chính phủ
- Tuân thủ tất cả các điều khoản của hợp đồng với chính phủ
- Cung cấp thông tin chính xác cho khách hàng chính phủ của chúng ta
- Xử lý và kiểm soát phù hợp tài liệu được phân loại và tài liệu được kiểm soát khác
- Ghi lại chính xác thời gian làm việc trong các hợp đồng với chính phủ
- Cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ theo yêu cầu của hợp đồng
- Tuân thủ chặt chẽ pháp luật, quy định và quy tắc liên quan đến sự toàn vẹn của quy trình mua hàng của chính phủ, bao gồm, nhưng không giới hạn, các quy định liên quan đến việc tặng quà hoặc tiền thưởng cho nhân viên chính phủ.

Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne có những câu hỏi liên quan đến pháp luật, các quy định và quy tắc liên quan đến hợp đồng với chính phủ cần tìm sự hướng dẫn từ Giám Đốc Tuân Thủ của Công ty. Đối với các hợp đồng với Chính phủ Hoa Kỳ, các nhân viên của Teledyne cũng nên tham khảo các thủ tục trong Hướng Dẫn Ký Kết Hợp Đồng Với Chính Phủ Của Teledyne

Technologies.

Chúng ta cần đặc biệt nhạy cảm về hành vi của mình với các nhân viên chính phủ. Có những quy định rất nghiêm ngặt nghiêm cấm các nhân viên nhận các dịch vụ lưu trú, bao gồm các bữa ăn có thể thích hợp trong một bối cảnh thương mại. Nhân viên của Công ty công ty cần kiểm tra với Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức hoặc Giám Đốc Phân Đoạn Hợp Đồng của mình để xác định các quy định của chính phủ có liên quan trước khi đưa ra bất kỳ tiếp đón hoặc quà tặng cho nhân viên chính phủ.

TÌNH HUỐNG: Harry và Dawn đang ăn tối với một quản lý chương trình cơ quan liên bang của chính phủ Hoa Kỳ, cơ quan của người này đã mua sản phẩm của công ty của họ trước đây và có thể sẽ tiếp tục làm như vậy. Hóa đơn cho bữa ăn là \$100. Harry nhận hóa đơn và nói với quan chức chính phủ rằng "công ty sẽ trả". Dawn nên làm gì?

TRẢ LỜI: Dawn cần lịch sự nhắc nhở Harry rằng có những quy định nghiêm ngặt và các chính sách của Công ty liên quan đến cung cấp các bữa ăn cho các quan chức chính phủ. Dawn nên đề nghị quan chức chính phủ tự trả tiền cho bữa ăn của mình để tránh bất kỳ hành vi vi phạm pháp luật, quy định hoặc quy định liên quan đến hợp đồng của chính phủ.

Không tuân thủ hợp đồng với chính phủ có thể dẫn đến đình chỉ và bị tước quyền, có nghĩa là công ty sẽ bị cấm hoạt động kinh doanh trong tương lai với các chính phủ có liên quan. Trong một số trường hợp, hình phạt hình sự cũng có thể áp dụng đối với cá nhân tham gia vào các hoạt động bị cấm.

■ Thông Tin Kỹ Thuật Chính Xác

Mỗi nhân viên của Teledyne có trách nhiệm xác định, ghi lại hoặc báo cáo thông tin kỹ thuật cần đảm bảo rằng thông tin là chính xác, toàn diện và minh bạch. Yêu cầu này áp dụng cho tất cả các thông tin kỹ thuật, cho dù thông tin đó được sử dụng nội bộ để quản lý hoạt động của Công ty hoặc được cung cấp cho khách hàng.

Thông tin kỹ thuật chính xác điều cần thiết cho các hoạt động kinh doanh của chúng ta. Công ty của chúng ta đầu tư để có các thông tin kỹ thuật chính xác giúp các nhân viên sản xuất đúng các sản phẩm và cung cấp dịch vụ chất lượng cao. Những thông tin này bao gồm, ví dụ, thông tin liên quan đến thử nghiệm và kiểm tra các sản phẩm của chúng ta. Chúng ta cũng cung cấp thông tin kỹ thuật cho khách hàng của mình. Mỗi người trong chúng ta cần đảm bảo rằng khách hàng luôn nhận được thông tin kỹ thuật chính xác và hữu ích.

Không nhân viên nào của Teledyne được ghi chép hoặc báo cáo dữ liệu kỹ thuật sai, không áp dụng được, gây hiểu lầm hoặc không chính xác hoặc bỏ qua các hoạt động như vậy.

Tất cả các thử nghiệm được quy trình của Công ty vạch ra hoặc ghi lại dưới dạng thoả thuận bằng văn bản với khách hàng cần được thực hiện tới phạm vi tối đa khả năng của chúng ta. Nếu thử nghiệm như vậy không thể được thực hiện, khách hàng phải được thông báo về bất kỳ và tất cả sự trệch hướng khỏi các thủ tục hoặc quy trình thử nghiệm dự kiến hoặc ghi lại. Toàn bộ hồ sơ phải khớp chính xác tất cả các dữ liệu thử nghiệm và phải phản ánh các phép đo thực tế nằm trong khả năng của các thiết bị và phương pháp sử dụng.

Bất kỳ nhân viên nào nghi ngờ rằng dữ liệu sai đã được ghi lại, truyền đạt tới khách

hàng hay nhà cung cấp phải báo cáo kịp thời các quan ngại đó tới Giám Đốc Tuân Thủ của Teledyne, Tổng Cố Vấn hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức (877) 666-6968. Ghi lại hoặc trao đổi thông tin kỹ thuật sai có thể dẫn đến các rủi ro lớn và hình phạt nặng cho Công ty và có thể cấu thành hành vi phạm tội đối với những người tham gia.

■ Tuân Thủ Thương Mại Quốc Tế

Với các cơ sở tại Hoa Kỳ và trên thế giới, Công ty là một tổ chức toàn cầu giao dịch thường xuyên với các công ty, khách hàng và nhà cung cấp tại nhiều quốc gia. Mỗi nhân viên có trách nhiệm hiểu và làm theo tất cả các quy định địa phương điều tiết thương mại tại mỗi quốc gia nơi người đó có thể tham gia vào hoạt động kinh doanh của Teledyne. Việc tiến hành kinh doanh của chúng ta cũng liên quan tới số lượng xuất khẩu và nhập khẩu lớn. Teledyne yêu cầu các nhân viên của mình hiểu và tuân thủ tất cả các điều luật và quy định thương mại và các chính sách của Teledyne về tuân thủ thương mại quốc tế.

Nhân viên của Teledyne tham gia vào thương mại quốc tế có trách nhiệm đảm bảo rằng họ và công ty:

- Tuân thủ tất cả các quy định địa phương hiện hành điều tiết thương mại
- Tuân thủ tất cả các quy định hiện hành điều tiết thương mại quốc tế
- Tuân thủ tất cả các chính sách và thủ tục của Teledyne liên quan đến kiểm soát xuất khẩu và nhập khẩu
- Có được tất cả giấy phép xuất khẩu và nhập khẩu được yêu cầu
- Có được tất cả giấy chứng nhận nguồn gốc được yêu cầu
- Duy trì hồ sơ cần thiết liên quan đến các giao dịch thương mại quốc tế một cách chính xác và phản ánh hoàn chỉnh từng giao dịch
- Không xuất khẩu tới bất kỳ quốc gia hoặc người nào khi hàng xuất khẩu như vậy bị pháp luật hiện hành cấm
- Sử dụng quy trình sàng lọc để bảo đảm tuân thủ pháp luật liên quan đến các giao dịch với quốc gia hoặc người bị cấm
- Không tham gia hoặc hỗ trợ tẩy chay bất kỳ người, nhóm hoặc quốc gia nào vi phạm luật chống tẩy chay hiện hành.

Mặc dù các điều luật, quy định, thủ tục và quy trình có thể thay đổi tùy thuộc vào nơi chúng ta tiến hành kinh doanh, chúng ta cần áp dụng các phương pháp tiếp cận nghiêm ngặt tương tự để rà soát các giao dịch quốc tế ở tất cả các địa điểm và với tất cả các cấp chính quyền tại tất cả các quốc gia.

Danh sách các vấn đề tuân thủ nêu trên là không toàn diện và cá nhân viên liên quan đến việc xuất khẩu, nhập khẩu hàng hóa của Teledyne cần làm quen với các điều luật, quy định và chính sách của Teledyne. Các điều luật và quy tắc áp dụng rất phức tạp và phụ thuộc vào nhiều yếu tố, bao gồm các sản phẩm hoặc công nghệ liên quan, địa điểm của công ty Teledyne có liên quan và địa điểm của bên nhận được sản phẩm hoặc công nghệ. Thông tin thêm về các điều luật tuân thủ thương mại quốc tế được bao gồm trong các chính sách có sẵn trên Mạng nội bộ của Teledyne. Bất kỳ nhân viên nào có câu hỏi liên quan đến các điều luật thương mại quốc tế cần tìm kiếm sự hướng dẫn của nhân viên tuân thủ thương mại quốc tế

được chỉ định cho cơ sở của nhân viên đó, Viên Chức Tuần Thủ Thương Mại Quốc Tế Công Ty Teledyne hoặc Giám Đốc Tuần Thủ của Teledyne.

TÌNH HUỐNG: Vào cuối quý, giám sát của Jane chỉ thị cho cô xử lý một lô hàng tới một địa điểm quốc tế. Jane kiểm tra với người quản lý kiểm soát xuất khẩu của công ty, người đó cho Jane biết rằng chưa có giấy phép xuất khẩu được yêu cầu. Giám sát của Jane nói cô vẫn chuyển hàng đi và theo dõi giấy phép xuất khẩu vào tuần tới.

TRẢ LỜI: Jane nên từ chối vận chuyển phần hàng và phải liên hệ ngay Văn Phòng Tuần Thủ Thương Mại Quốc Tế Công ty Teledyne, Giám Đốc Tuần Thủ hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

Ngoài việc xử lý kỷ luật, vi phạm pháp luật và các quy định hiện hành có thể dẫn đến các hình phạt nghiêm khắc đối với Công ty và phạt tù đối với những người có liên quan. Bất kỳ nhân viên nào biết được một hành vi vi phạm tiềm tàng các quy định, điều luật tuân thủ thương mại quốc tế hoặc các chính sách của Công ty cần liên hệ ngay với Giám Đốc Tuần Thủ hoặc Văn Phòng Tuần Thủ Thương Mại Quốc Tế Công ty Teledyne.

■ Tiếp Thị Sản Phẩm

Teledyne sẽ tiếp thị sản phẩm và dịch vụ của mình chính xác và phù hợp với tất cả các điều luật và các quy định có liên quan. Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne tham gia vào tiếp thị sản phẩm và dịch vụ của Công ty cần đảm bảo rằng tất cả các tài liệu liên quan là chính xác và không bỏ qua các dữ liệu quan trọng hoặc gây hiểu lầm cho các khách hàng tiềm năng. Ngoài ra, không nhân viên nào của Teledyne được chỉ trích các sản phẩm hoặc dịch vụ của một đối thủ cạnh tranh không công bằng.

Chúng ta tiếp thị các sản phẩm và dịch vụ của mình chính xác là điều cần thiết để danh tiếng của Công ty. Ngoài việc duy trì sự tin tưởng của khách hàng và các đối tác khác, có những điều luật và các quy định khác nhau liên quan đến tính chính xác của các sản phẩm và dịch vụ tiếp thị. Nhân viên của Teledyne tham gia tiếp thị các sản phẩm và dịch vụ được yêu cầu làm quen với các điều luật này và đảm bảo rằng họ và Công ty tuân thủ chúng.

TÌNH HUỐNG: Sandy đang phát triển các tài liệu tiếp thị cho sản phẩm mới của công ty Teledyne để đo lường sự hiện diện của các hạt nhất định trong không khí. Cô nghĩ rằng cụm từ "sự chính xác chưa từng có trong đo lường" sẽ là một cụm từ dễ nhớ tuyệt vời cho sản phẩm. Trên thực tế, một trong những đối thủ cạnh tranh của công ty có một sản phẩm tương tự có mức độ chính xác tương đương. Juan, Giám Đốc Kỹ Thuật, biết về chiến dịch tiếp thị của Sandy.

TRẢ LỜI: Juan nên nói với Sandy chọn một cụm từ mới, vì cụm từ được đề xuất might gây hiểu lầm cho khách hàng tiềm năng.

TÔN TRỌNG

Chúng ta sẽ cư xử với các đồng nghiệp với sự tôn trọng và lòng tự trọng và duy trì một môi trường làm việc an toàn và công bằng.

Teledyne tự hào ở lực lượng lao động đa dạng và nhận thấy rằng thành công liên tục của mình phụ thuộc vào sự đóng góp của tất cả các nhân viên. Chúng ta hy vọng các nhân viên cư xử với nhau với sự tôn trọng, lòng tự trọng và công bằng. Mục tiêu của chúng ta là duy trì một môi trường làm việc an toàn và hiếu khách, trong đó mỗi nhân viên được khuyến khích đóng góp cho sự thành công của Công ty. Giám sát có trách nhiệm đặc biệt trong việc đảm bảo sự tồn tại của một môi trường làm việc tích cực cho tất cả các nhân viên.

■ Các Thực Tiễn Tuyển Dụng

Công ty cam kết tuân thủ tất cả các điều luật liên quan đến các thực tiễn lao động, bao gồm tất cả các điều luật liên quan đến phân biệt đối xử, quyền riêng tư, nhập cư và tiền lương và hạn chế giờ.

Nhân viên của Teledyne phải tôn trọng và tuân thủ các quy định lao động áp dụng cho mỗi địa điểm của chúng ta. Nhân viên Teledyne không được sử dụng hoặc tạo điều kiện cho lao động cưỡng bức hoặc lao động trẻ em.

Nhân viên của Teledyne không được tham gia phân biệt đối xử trái pháp luật trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, tuổi, định hướng tình dục, tình trạng hôn nhân, tư cách cựu chiến binh hoặc khuyết tật. Teledyne cam kết một nơi làm việc không phân biệt đối xử, và Công ty sẽ không chịu đựng được hành vi phân biệt đối xử.

Nhân viên của Teledyne cần bảo vệ thông tin bí mật liên quan đến nhân viên của Công ty và chỉ có thể tiết lộ thông tin đó cho những người có nhu cầu kinh doanh hợp pháp các thông tin đó. Nhân viên xử lý thông tin đó cũng cần đảm bảo rằng họ tuân thủ pháp luật và các quy định có liên quan về bảo vệ, khai báo và truyền thông tin đó.

Theo pháp luật có liên quan, nhân viên của Teledyne chịu trách nhiệm tuyển dụng cần đảm bảo rằng bất kỳ cá nhân nào được Công ty tuyển dụng hoặc thuê cần đáp ứng bất kỳ yêu cầu nào về cư trú hiện hành và các điều kiện làm việc khác.

Nhân viên của Teledyne có trách nhiệm thiết lập giờ làm việc và tiền lương cần đảm bảo rằng công ty Teledyne mà họ làm việc tuân thủ pháp luật có liên quan khi thực hiện các quyết định này.

■ Sức Khỏe và An Toàn

Teledyne cam kết cung cấp một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh. Tất cả nhân viên của Teledyne cần tuân theo các chính sách và quy trình nơi làm việc để đảm bảo một môi trường làm việc an toàn và báo cáo ngay tất cả các điều kiện hoặc hoạt động làm việc không an toàn cùng với tất cả các thương tích hoặc tai nạn xảy ra tại nơi làm việc.

Công ty phấn đấu để duy trì điều kiện làm việc an toàn đáp ứng hoặc vượt các tiêu chuẩn liên quan đến sức khỏe và an toàn lao động.

Tất cả các nhân viên có trách nhiệm làm quen và tuân theo các chính sách và thủ tục của Công ty

liên quan đến sức khỏe và an toàn lao động. Nhân viên của Teledyne cần kịp thời báo cáo bất kỳ điều kiện không an toàn và bất kỳ thương tích hoặc tai nạn tại nơi làm việc nào. Bất kỳ nhân viên nào có quan ngại về sức khỏe hoặc an toàn lao động hoặc những người biết về một thương tích hoặc tai nạn nơi làm việc cần thông báo cho người giám sát của mình hoặc đại diện sức khỏe và an toàn lao động cho cơ sở đó. Nếu vấn đề không được giải quyết, nhân viên cần báo cáo với Tổng Cố Vấn, Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

Các quản lý của Teledyne có nhiệm vụ đặc biệt đảm bảo rằng các cơ sở họ quản lý cung cấp một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh. Họ cũng có nhiệm vụ đặc biệt khuyến khích các nhân viên báo cáo cá quan ngại về sức khỏe và an toàn và khuyến khích họ đưa ra khuyến nghị để cải thiện an toàn.

TÌNH HUỐNG: Selena là một người quản lý chương trình tại công ty Teledyne của cô. Một dự án đổi mới đang được tiến hành tại cơ sở và một công ty bên ngoài có thuê người lao động hợp đồng tại địa điểm. Khi cô đang đi dọc hành lang, cô nhìn thấy một trong những người lao động chuẩn bị làm việc trên một ổ cắm điện. Một trong những đồng nghiệp của người đó hỏi liệu anh ta đã ngắt cầu dao trước khi bắt đầu công việc. Người đó đáp lại rằng anh ta không có thời gian để ngắt cầu dao vì chỉ có một giờ để hoàn thành công việc.

TRẢ LỜI: Mặc dù Selena không chịu trách nhiệm về chương trình an toàn và sức khỏe lao động tại công ty Teledyne, cô nên có hành động. Cô cần nhắc người lao động đợi trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào. Sau đó cô sẽ liên hệ với đại diện an toàn và sức khỏe lao động tại cơ sở của cô để giải quyết tình huống.

■ Quấy Rối, Đe Dọa và Hành Vi Bạo Lực

Công ty cam kết cung cấp một môi trường làm việc không có quấy rối, hành vi đe dọa và bạo lực. Công ty sẽ không dung thứ hành vi như vậy. Mỗi nhân viên có trách nhiệm báo cáo hành vi như vậy.

Tất cả nhân viên được yêu cầu phải kiểm soát mình trong một cách chuyên nghiệp và tôn trọng. Không nhân viên nào được tham gia vào bất kỳ sự quấy rối, hành vi đe dọa hoặc bạo lực tại nơi làm việc. Bất kỳ sự quấy rối, hành vi đe dọa hoặc bạo lực thực hiện bên ngoài cơ sở của Công ty nhưng được coi là có liên quan tới công việc cũng bị nghiêm cấm.

Hành vi không phù hợp đối với người khác tạo một môi trường làm việc đe dọa, thù địch hoặc xúc phạm cấu thành hành vi quấy rối. Hành vi quấy rối có thể bao gồm các hành động cơ thể, nhận xét bằng lời hoặc tin nhắn. Nó có thể bao gồm, nhưng không giới hạn, quấy rối tình dục. Quấy rối tình dục bao gồm gạ gẫm tình dục không mong muốn, yêu cầu quan hệ tình dục, hoặc hành vi lời nói hoặc cơ thể có bản chất tình dục. Tất cả các hình thức quấy rối có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của nhân viên hoặc ảnh hưởng xấu đến cơ hội việc làm của nhân viên và có thể là trái pháp luật theo các quy định địa phương.

Bất kỳ nhân viên nào quan sát, phát hiện hoặc trải qua quấy rối, hành vi đe dọa hoặc bạo lực cần báo ngay với Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức của cơ sở, Quản Lý Nhân Sự của cơ sở, Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn. Hành vi như vậy cần được báo cáo ẩn danh qua Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

■ Thuốc Và Rượu

Không nhân viên nào của Teledyne được sở hữu, phân phối, sử dụng hoặc dưới ảnh hưởng của các loại thuốc bất hợp pháp trong khi ở cơ sở hoặc trong thời gian của Công ty. Nhân viên của Teledyne cũng không được bị ảnh hưởng của rượu hoặc lạm dụng thuốc không cần kê đơn hoặc thuốc cần kê đơn trong khi ở cơ sở hoặc trong thời gian của Công ty.

Để đảm bảo một môi trường làm việc an toàn, Teledyne tìm cách duy trì một môi trường làm việc không có cá nhân nào chịu trách nhiệm đưa ra quyết định bị các chất gây say ảnh hưởng xấu. Không nhân viên nào của Teledyne được sở hữu, phân phối, sử dụng hoặc dưới ảnh hưởng của các loại thuốc bất hợp pháp trong khi ở cơ sở hoặc trong thời gian của Công ty. Ngoài ra, nhân viên của Teledyne cũng không được bị ảnh hưởng của rượu hoặc lạm dụng thuốc không cần kê đơn hoặc thuốc cần kê đơn trong khi ở cơ sở hoặc trong thời gian của Công ty.

Việc sử dụng các loại thuốc bất hợp pháp hoặc lạm dụng rượu, thuốc không cần kê đơn hoặc thuốc theo toa, được thực hiện ở bất kỳ nơi nào, có thể ngăn cản một cá nhân thực hiện các nhiệm vụ của mình an toàn và theo mong muốn sẽ bị điều tra. Hành vi đó có thể dẫn đến hành động kỷ luật, bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

Theo pháp luật có liên quan, Teledyne có thể sử dụng các chương trình kiểm tra để phát hiện việc sử dụng ma túy bất hợp pháp và có thể cân nhắc việc sử dụng ma túy bất hợp pháp trong việc đưa ra các quyết định liên quan đến tuyển dụng, cho về hưu và thuê nhân viên.

TRÁCH NHIỆM

Chúng ta sẽ phấn đấu để phát triển và bảo vệ giá trị Teledyne Technologies bằng cách hành động vì lợi ích tốt nhất của công ty và các cổ đông.

Các cổ đông sở hữu Công ty. Trong mọi thứ chúng ta làm, điều quan trọng là chúng ta duy trì niềm tin và sự tin tưởng và thúc đẩy lợi ích của họ. Trong vai trò nhân viên, chúng ta cam kết 2 mục tiêu bao quát: phát triển giá trị của Công ty và bảo vệ giá trị đó. Những mục tiêu này cần được theo đuổi bằng cách luôn hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty và bằng cách tuân theo các nguyên tắc được đưa ra trong Quy tắc này. Trong đó bao gồm vận hành hoạt động kinh doanh của chúng ta theo cách có trách nhiệm và hợp pháp để thúc đẩy lợi ích của các cổ đông.

■ Báo Cáo Tài Chính: Kế Toán, Kiểm Toán, Kiểm Soát Nội Bộ và Vấn Đề Khai Báo

Công ty có chính sách duy trì hồ sơ tài chính chính xác và đầy đủ đáp ứng các yêu cầu của pháp luật, quy tắc và quy định có liên quan. Nhân viên của Teledyne có nghĩa vụ đảm bảo tính chính xác của các hồ sơ đó và báo cáo bất kỳ trường hợp hồ sơ không chính xác hoặc gian lận bị nghi ngờ nào.

Đạo luật Sarbanes-Oxley được ban hành tại Hoa Kỳ để bảo vệ các nhà đầu tư bằng cách cải thiện độ chính xác và độ tin cậy của các khai báo của công ty đại chúng (ví dụ, các báo cáo tài

chính thường xuyên được các quy định về chứng khoán liên bang Hoa Kỳ yêu cầu). Công ty cam kết duy trì hồ sơ chính xác và đầy đủ, và các nhân viên của Teledyne cần đảm bảo rằng các báo cáo tài chính của chúng ta là kịp thời và không gây hiểu lầm. Tất cả hồ sơ của Công ty phải phản ánh chính xác bản chất thực sự và đầy đủ của mỗi giao dịch. Công ty nghiêm cấm nhập thông tin sai hoặc gây hiểu nhầm trong hồ sơ của chúng ta và tuân thủ các nguyên tắc kế toán được chấp nhận chung. Vì cổ phiếu của Công ty được giao dịch trên thị trường chứng khoán Hoa Kỳ, tất cả các nhân viên cần tuân theo các yêu cầu của Đạo luật Sarbanes-Oxley, bất kể địa điểm nơi họ làm việc.

Chính sách của Công ty yêu cầu các điều sau đây:

- Không thiết lập bất kỳ quỹ hoặc tài sản nào của Công ty mà không được tiết lộ hoặc không được lưu lại hồ sơ với mục đích nào
- Không nhập thông tin sai hoặc gây hiểu lầm vào sổ sách hoặc hồ sơ của Công ty vì bất kỳ lý do nào
- Không nhân viên nào được hỗ trợ bất kỳ dàn xếp gây kết quả là nhập thông tin sai hoặc gây hiểu nhầm
- Không thực hiện bất kỳ thanh toán hoặc chi tiêu của Công ty mà không có sự phê duyệt trước cần thiết và hồ sơ hỗ trợ
- Không thực hiện bất kỳ thanh toán hoặc chi tiêu nào nếu một phần thanh toán hoặc chi phí được sử dụng, trực tiếp hay gián tiếp, cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài được mô tả rõ ràng trong hồ sơ hỗ trợ.

Teledyne duy trì một Ủy Ban Khai Báo Sarbanes-Oxley (Sarbanes-Oxley Disclosure Committee). Trong số các nhiệm vụ của mình, Ủy ban hướng tới là một nguồn bổ sung để các nhân viên đặt câu hỏi liên quan đến kế toán, kiểm toán, kiểm soát nội bộ và các vấn đề khai báo thông tin. Bất kỳ nhân viên nào có câu hỏi hoặc quan ngại về các vấn đề như vậy có thể liên hệ với Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968 để giao tiếp mỗi quan tâm của Ủy ban. Có thể liên hệ với Ủy ban bằng văn bản theo địa chỉ:

[Teledyne Sarbanes-Oxley Disclosure Committee](#)
[Teledyne Technologies Incorporated](#)
1049 Camino Dos Rios
Thousand Oaks, CA 91360

Một loại hồ sơ tài chính quan trọng là báo cáo thời gian nhân viên làm việc, hỗ trợ nhiều chức năng trong Công ty như bảng lương và lập hóa thanh toán trực tiếp cho khách hàng. Trên các hợp đồng với chính phủ, lập hóa đơn thanh toán không chính xác dựa trên tính thời gian sai có thể là một hành vi phạm tội hình sự. Mỗi nhân viên có trách nhiệm báo cáo thời gian làm việc cần báo cáo chính xác thời gian của mình với những con số tính phù hợp.

TÌNH HUỐNG: Nora là quản lý vận chuyển cho công ty Teledyne cô. Đó là ngày cuối cùng của quý. Cô được gọi lên văn phòng của một trong những quản lý bán hàng và được hỏi liệu một lô hàng cụ thể có sẵn sàng vào cuối ngày hay không. Nora nói rằng lô hàng chưa sẵn sàng. Khi cô rời đi, Nora nghe quản lý bán hàng nói với đồng nghiệp của mình rằng không phải lo lắng về tiền thưởng hàng quý của ông, bởi vì họ vẫn sẽ kê khai lô hàng này trong danh sách các lô hàng được gửi vào tháng này.

TRẢ LỜI: Nora cần báo cáo tình huống với giám sát của mình, Giám Đốc Tài Chính của công ty, Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức tại cơ sở, Tổng Cố Vấn, Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

Bất kỳ nhân viên nào có thông tin liên quan đến bất kỳ quỹ hoặc tài sản không được lưu hồ sơ hoặc bất kỳ hành động bị cấm nào liên quan đến kế toán, kiểm toán, kiểm soát nội bộ hoặc các vấn đề công bố thông tin cần kịp thời báo cáo vấn đề đó cho Ủy Ban Khai Báo Sarbanes-Oxley của Công ty hoặc một trong những Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở trang 2.

■ Hồ Sơ Kinh Doanh Chính Xác

Công ty có chính sách duy trì hồ sơ kinh doanh chính xác. Mỗi nhân viên cần đảm bảo tính chính xác của hồ sơ kinh doanh mà mình tạo ra.

Nhân viên của Teledyne cần đảm bảo rằng thông tin chính xác được ghi lại trong hồ sơ kinh doanh của Công ty. Không nhân viên nào của Teledyne được làm sai lệch hồ sơ kinh doanh hoặc dung túng hành vi đó. Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne biết được sự việc hồ sơ bị giả mạo cần báo cáo cho Giám Đốc Tuân Thủ, Tổng Cố Vấn hoặc Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức.

Làm sai lệch tài liệu có thể khiến Công ty và những người có liên quan chịu các hình phạt hình sự nghiêm trọng, bao gồm phạt tiền và phạt tù. Không nhân viên nào của Teledyne được tham gia vào hành vi đó.

■ Hợp Tác Với Các Điều Tra

Mỗi nhân viên có nghĩa vụ hợp tác với các cuộc điều tra hoặc yêu cầu thông tin khi được thông báo về nghĩa vụ đó từ ban quản lý của Công ty hoặc kiểm toán viên.

Nhân viên của Teledyne có trách nhiệm hợp tác với các yêu cầu thông tin khi các yêu cầu đó đến từ ban quản lý của Công ty hoặc kiểm toán viên hoặc khi các yêu cầu thông tin hợp pháp Công ty nhận được từ các cơ quan chính phủ. Không nhân viên nào của Teledyne được làm sai lệch hoặc tiêu hủy, che giấu tài liệu khi tài liệu đó đã được yêu cầu. Ngoài ra, không nhân viên nào của Teledyne được lập báo cáo sai lệch hoặc che giấu thông tin với ban quản lý, kiểm toán viên, điều tra viên hoặc quan chức chính phủ. Bất kỳ nhân viên nào biết về hành vi đó phải báo cáo cho Tổng Cố Vấn.

Chúng ta có chính sách hợp tác với bất kỳ yêu cầu hợp lý nào của các nhà điều tra của chính phủ ở bất kỳ cấp độ và tại bất kỳ địa điểm nào của chúng ta. Đồng thời, nhân viên của Công ty được hưởng các biện pháp bảo vệ do pháp luật hiện hành cung cấp, trong đó có thể bao gồm đại diện tư vấn khi các nhà điều tra đang tìm kiếm thông tin liên quan đến các hoạt động của Công ty cho mục đích thực thi hoặc điều tra. Để Công ty có phản hồi thích hợp, bất kỳ đại diện nào của cơ quan chính phủ yêu cầu phỏng vấn một nhân viên hoặc tìm kiếm dữ liệu của Công ty, bản sao của các tài liệu của Công ty hoặc truy cập vào các tập tin của Công ty cần được chuyển đến Tổng Cố Vấn. Ngoài ra, bất kỳ nhân viên nào nhận được thông báo về một cuộc điều tra của chính phủ liên quan đến Công ty cần liên hệ với Tổng Cố Vấn ngay lập tức.

Hủy hoặc giấu hồ sơ hoặc có hành vi cản trở một cuộc điều tra của chính phủ có thể có thể khiến Công ty và những người có liên quan chịu các hình phạt hình sự nghiêm trọng, bao gồm phạt tiền và phạt tù. Không nhân viên nào của Teledyne được tham gia vào hành vi đó.

■ Bảo Vệ Tài Sản, Hồ Sơ Và Thông Tin

Teledyne sẽ hoạt động kinh doanh theo cách đảm bảo việc bảo vệ tài sản, hồ sơ và thông tin của Công ty.

〉 **Bảo Vệ Và Sử Dụng Tài Sản Công Ty**

Các cổ đông hữu tài sản của Công ty và mỗi người trong chúng ta có một nghĩa vụ quan trọng bảo vệ và bảo tồn giá trị của tài sản đó. Theo đó, mỗi nhân viên của Teledyne cần đảm bảo rằng tài sản, hồ sơ và thông tin của Công ty được giữ gìn tránh bị lãng phí, thiệt hại, trộm cắp hoặc mất mát khác. Nghĩa vụ này bao gồm thực hiện các bước phù hợp để bảo vệ tài sản và báo cáo bất kỳ hành vi đáng ngờ nào cho nhân viên an ninh tại cơ sở Teledyne của nhân viên.

Tài sản công ty chỉ được sử dụng cho các mục đích kinh doanh, ngoại trừ trong các trường hợp sử dụng cá nhân hạn chế được phép theo chính sách của Công ty.

〉 **Thông Tin Bí Mật Của Công Ty**

Điều quan trọng là tất cả các nhân viên bảo vệ thông tin bí mật của Công ty và từ chối bất kỳ việc tiếp cận không phù hợp với thông tin này. Thông tin bí mật hoặc độc quyền của Công ty của chúng ta, và của các công ty khác, bao gồm bất kỳ thông tin nào thường không được công bố và có thể hữu ích hay có ích cho các đối thủ cạnh tranh. Chúng ta cần luôn cảnh giác với việc tiết lộ vô ý có thể phát sinh hoặc trong các cuộc trò chuyện xã hội hay trong các mối quan hệ kinh doanh thông thường với nhà cung cấp và khách hàng của chúng ta. Bảo vệ bí mật thương mại, thông tin độc quyền và bảo mật của Công ty, bao gồm các bước như:

- Không thảo luận về các thông tin đó ở những nơi công cộng, nơi các cuộc hội thoại có thể bị nghe lén
- Quan sát quy trình bảo mật liên quan đến việc lưu trữ và truyền tải các tài liệu và dữ liệu điện tử
- Hạn chế tiết lộ thông tin đó cho những nhân viên có nhu cầu biết.

Không nhân viên nào của Teledyne được tiết lộ các thông tin như vậy cho các cá nhân không được phép. Ngoài ra, mỗi nhân viên cần thực hiện một thỏa thuận bảo mật, theo đó các nghĩa vụ bảo vệ thông tin bí mật của Teledyne tiếp tục sau khi một nhân viên ngừng làm việc với Teledyne.

〉 **Quản Lý Hồ Sơ Kinh Doanh**

Hồ sơ kinh doanh được duy trì theo các chính sách quản lý hồ sơ của Công ty.

〉 **Thông Báo Lưu Giữ Phục Vụ Kiện Tụng**

Đôi khi các nhân viên của Teledyne có thể được chỉ thị bảo quản hồ sơ liên quan đến kiện tụng hay một cuộc điều tra. Điều quan trọng là nhân viên của Teledyne tuân thủ chặt chẽ hướng dẫn như vậy. Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne được chỉ thị bảo quản hồ sơ liên quan đến kiện tụng hay một cuộc điều tra cần bảo quản và không hủy những hồ sơ đó.

Công ty nghiêm cấm bất kỳ hành vi trộm cắp, gian lận hoặc vi phạm pháp luật

tương tự khác. Bất kỳ nhân viên nào biết về hành vi trộm cắp, gian lận, bất kể giá trị, cần báo cho giám sát của mình hoặc một trong những Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở trang 2. Giám sát viên nào biết được hành vi đó cần liên hệ ngay với Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn của Công ty. Những hành vi như vậy sẽ bị điều tra kỹ lưỡng và áp dụng hình thức kỷ luật phù hợp, lên đến và bao gồm chấm dứt việc làm. Tất cả nhân viên được yêu cầu hợp tác với cuộc điều tra như vậy. Teledyne sẽ không dung thứ việc trả thù bất kỳ nhân viên nào báo cáo gian lận, trộm cắp, lãng phí hoặc sử dụng sai tài sản của Công ty.

■ Sử Dụng Hệ Thống Điện Tử Và Máy Tính Của Công Ty

Hệ thống máy tính và điện tử của Công ty sẽ được sử dụng chủ yếu cho các mục đích kinh doanh và không được sử dụng cho các mục đích không phù hợp.

Thông tin trao đổi và hệ thống máy tính của Công ty là tài sản của Công ty và sẽ được sử dụng chủ yếu cho mục đích kinh doanh. Các hệ thống này bao gồm máy tính, e-mail, Mạng nội bộ và truy cập Internet, điện thoại, thiết bị di động và hộp thư thoại. Các hệ thống như vậy chỉ nên được sử dụng cho mục đích kinh doanh, ngoại trừ trong các trường hợp sử dụng cá nhân hạn chế được phép theo chính sách của Công ty.

Các hệ thống như vậy sẽ không được sử dụng cho các mục đích không thích hợp, bao gồm:

- Gửi các nhận xét quấy rối, đe dọa, xúc phạm, phân biệt đối xử hoặc lăng mạ, tin nhắn hoặc lừa gạt
- Cài đặt chia sẻ tập tin hoặc mạng ngang hàng
- Tiến hành kinh doanh bất hợp pháp, phi đạo đức hoặc không phù hợp
- Tham gia sử dụng quá mức vào mục đích cá nhân các hệ thống như vậy trong giờ làm việc
- Tái tài liệu được bảo vệ bản quyền.

Cũng cần quan tâm tương tự khi soạn e-mail, tin nhắn tức thời và tin nhắn văn bản được thực hiện trong việc soạn bất kỳ tài liệu khác nào của Công Ty. Các tin nhắn điện tử là loại dữ liệu bằng văn bản tồn tại lâu dài và có thể phục hồi có thể được sao chép và chuyển tiếp dễ dàng trên toàn thế giới mà không cần sự đồng ý của bạn. Chúng cũng có thể tạo thành hồ sơ của Công ty.

Nhân viên của Teledyne không nên kỳ vọng quyền riêng tư trong bất kỳ thông tin trao đổi hay dữ liệu cá nhân hay nói cách khác, được lưu trữ hoặc được truyền đi trên bất kỳ hệ thống máy tính hoặc trao đổi thông tin của Công ty. Theo pháp luật có liên quan, Công ty có quyền giám sát việc sử dụng các nguồn lực và truy cập và tiết lộ thông tin được lưu trữ, truyền đi trên các hệ thống như vậy. Công ty có thể thực hiện giám sát đối với bất kỳ lý do kinh doanh hợp pháp nào và tuân thủ pháp luật.

■ Giao Dịch Nội Gián

Không nhân viên nào của Teledyne có thể tham gia hoặc tạo điều kiện cho

giao dịch nội gián, bao gồm "báo" thông tin nội bộ cho người khác.

Trong quá trình làm việc, nhân viên của Teledyne cần thường xuyên biết về các thông tin bảo mật, độc quyền hoặc đặc quyền của Công ty liên quan đến các khía cạnh quan trọng trong kinh doanh của Công ty. Những thông tin này có thể bao gồm kết quả tài chính, các phát triển công nghệ, các thương vụ mua lại tiềm năng và các vấn đề nhạy cảm tương tự của Công ty. Các nhân viên của Teledyne cũng có thể biết các thông tin tương tự liên quan đến một khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh của Teledyne.

Việc bất kỳ nhân viên nào giao dịch chứng khoán trên cơ sở tài liệu, thông tin không được công bố (thường được gọi là "thông tin nội bộ") hoặc "báo" các thông tin đó cho những người khác là vi phạm các điều luật về chứng khoán. Thông tin được coi là "quan trọng" nếu nó có thể ảnh hưởng đến quyết định của nhà đầu tư có nên mua, bán hay nắm giữ cổ phiếu của Công ty hoặc cổ phiếu của một trong những khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh của chúng ta. Thông tin là "không công khai" cho đến khi đã được tiết lộ cho công chúng và một khoảng thời gian vừa đủ đã trôi qua để các thị trường chứng khoán tiếp nhận và hành động dựa trên thông tin.

Dưới đây là danh sách một số dạng thông tin nội bộ chung:

- Ước tính lợi nhuận hoặc thay đổi trong các ước tính lợi nhuận trước đó
- Chia tách cổ phiếu
- Giành được hay mất các hợp đồng lớn
- Các thương vụ mua lại tiềm năng
- Sáp nhập
- Khám phá kỹ thuật quan trọng
- Thay đổi đáng kể trong vị thế cạnh tranh
- KIỆN tụng lớn
- Các giao dịch tài chính lớn
- Đơn vị kinh doanh hoặc thông tin dòng sản phẩm thường không có sẵn cho công chúng.

Nhân viên của Teledyne cũng cần tuân thủ các chính sách của Teledyne liên quan đến giao dịch chứng khoán, trong đó bao gồm hạn chế về thời gian và cách cổ phiếu của Công ty có thể được giao dịch, khi sự thông quan trước các giao dịch chứng khoán là cần thiết và các vấn đề tương tự. Bất kỳ nhân viên nào không chắc chắn về các trách nhiệm của mình liên quan đến giao dịch nội gián nên tìm kiếm sự hướng dẫn từ Tổng Cố Vấn của Công ty.

TÌNH HUỐNG: Ellen là một kỹ sư nghiên cứu cao cấp tại một công ty của Teledyne. Ellen và nhóm của cô gần đây đã phát triển một công nghệ mới mà công ty tin rằng sẽ cung cấp công nghệ hàng đầu trong lĩnh vực của mình và tạo doanh thu kỷ lục. Tại buổi họp lớp đại học, bạn học hỏi về công việc của cô. Liệu cô có thể thảo luận về bước đột phá gần đây của mình không?

TRẢ LỜI: Không. Các thông tin về bước đột phá kỹ thuật là không chỉ là thông tin bí mật và độc quyền của Teledyne, mà có thể được coi là thông tin không công khai quan trọng thuộc dạng có thể ảnh hưởng đến giao dịch cổ phần của công ty.

Nhân viên nào của Teledyne biết được bất kỳ thông tin nội bộ về Teledyne không được mua hoặc bán chứng khoán của Teledyne và không được "báo" thông tin này cho bất kỳ ai khác, kể cả các thành viên gia đình hoặc bạn bè. Nhân viên của

Teledyne cũng không được thảo luận thông tin nội bộ với những nhân viên không có nhu cầu biết thông tin để thực hiện công việc của họ. Chỉ riêng việc tiết lộ thông tin nội bộ có thể là bất hợp pháp và có thể khiến người tiết lộ và người nhận chịu các hình phạt hình sự. These restrictions also apply to the stock of a customer, supplier or business partner about whom a Teledyne employee learns insider information.

■ Xung Đột Lợi Ích

Nhân viên của Teledyne cần tránh bất kỳ tình huống nào xung đột hoặc có vẻ mâu thuẫn với nhiệm vụ của họ để hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty.

Các thực tiễn kinh doanh uy tín yêu cầu óc suy xét tốt, sự trung thực và chuẩn mực đạo đức cao mọi lúc. Một lý do cho sự thành công của Công ty là nhân viên của chúng ta đưa ra các quyết định kinh doanh độc lập và khách quan vì lợi ích tốt nhất của Công ty. Nhân viên của Công ty cần tránh bất kỳ tình huống xung đột hoặc có vẻ mâu thuẫn nào với nhiệm vụ của họ để hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty. Nói chung, xung đột lợi ích có thể xảy ra khi lợi ích cá nhân hoặc gia đình của một nhân viên gây cản trở khả năng đó của nhân viên đó để đưa ra các quyết định kinh doanh phù hợp thay mặt cho Công ty. Nhân viên cũng cần nhận thức được các tình huống trong đó sự xuất hiện của một cuộc xung đột có thể tồn tại. Những trường hợp như vậy có thể khiến mất uy tín của Công ty hoặc nhân viên.

› **Các Hoạt Động Bên Ngoài**

Sau đây là những ví dụ về các xung đột lợi ích:

- Làm việc bên ngoài công ty, bao gồm tự làm chủ
- Phục vụ trong ban giám đốc của một công ty khác
- Các tình huống trong đó một nhân viên, bạn bè thân thiết hoặc các thành viên gia đình của nhân viên, hoặc một công ty thuộc sở hữu của người đó hưởng lợi cá nhân từ các giao dịch kinh doanh với Công ty
- Các tình huống trong đó một nhân viên chấp nhận một cơ hội kinh doanh mà người đó biết được thông qua làm việc cho Công ty hoặc thông qua việc sử dụng các nguồn lực của Công ty.

› **Nhận Quà Tặng Và Tiền Thưởng**

Một loại xung đột lợi ích có thể phát sinh khi một nhân viên được cung cấp các mặt hàng có giá trị từ một nhà cung cấp hoặc khách hàng của Công ty. Nhân viên làm việc trực tiếp với các nhà cung cấp và nhà thầu của chúng ta có một trách nhiệm đặc biệt tránh các xung đột lợi ích thực tế hoặc rõ ràng như vậy.

Các nhân viên của Teledyne được phép chấp nhận các bữa ăn phục vụ công việc tình cờ, khiêm tốn, đồ uống hoặc các đồ khuyến mại có giá trị hợp lý từ khách hàng hoặc nhà cung cấp của Công ty. Bất kỳ bữa ăn, đồ uống và các đồ khuyến mại nào như vậy sẽ không được chấp nhận thường xuyên hoặc cho mục đích cung cấp một lợi thế kinh doanh không đúng. Không được chấp nhận quà tặng tiền tệ hoặc chứng khoán.

Nhân viên của Teledyne không được gạ gẫm quà tặng, bữa ăn hay các đồ có giá trị từ khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh khác.

Bất kỳ nhân viên nào được cung cấp một món quà hoặc vật có giá trị mà không đáp ứng các nguyên tắc này nên từ chối nó. Nếu món quà được gửi trước khi nó có thể bị từ chối, món quà cần được trả lại. Nếu việc trả lại món quà là không thực tiễn, nhân viên cần tìm kiếm sự hướng dẫn từ Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức tại cơ sở của người đó. Trong nhiều trường hợp, có thể thích hợp khi quyên góp các món quà hoặc sử dụng chúng cho lợi ích của các nhân viên khác tại một cơ sở Teledyne.

› **Các Mối Quan Hệ Báo Cáo Trực Tiếp**

Nhân viên cũng phải tránh các mối quan hệ có thể ảnh hưởng bất lợi hoặc tạo về ảnh hưởng đến sự suy xét hoặc hành động của họ trong việc thực hiện nhiệm vụ của mình cho Công ty. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn, trực tiếp hoặc gián tiếp tuyển dụng, thăng cấp hoặc giám sát một thành viên gia đình hoặc bạn bè thân thiết hoặc tham gia vào một mối quan hệ tình cảm với một nhân viên có quan hệ báo cáo. Bất kỳ ai biết được một xung đột lợi ích như vậy tồn tại cần khai báo tình huống cho giám sát hoặc Tổng Cố Vấn của Công ty, hoặc báo cáo thông qua Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

Nhân viên của Teledyne cần kịp thời báo cáo cho giám sát viên của họ bất kỳ tình huống nào có thể gây xung đột lợi ích. Các giám sát viên của Teledyne có trách nhiệm tìm kiếm sự hướng dẫn từ Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức địa phương, Giám Đốc Tuân Thủ địa phương của Công ty hoặc Tổng Cố Vấn của Công ty. Không nhân viên nào được giữ vai trò giám đốc của một công ty là nhà cung cấp hoặc khách hàng của Công ty hoặc theo đuổi một cơ hội kinh doanh cho lợi ích cá nhân mà cũng có thể mang lại lợi ích cho công ty, trừ khi nhân viên đó đã nhận được sự phê duyệt của Tổng Cố Vấn của Công ty.

Điều luôn thích hợp là một nhân viên tìm hướng dẫn trong bất kỳ tình huống nào mà người đó dự đoán quà tặng, bữa ăn hay chiêu đãi có thể được khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh khác cung cấp hoặc trong một tình huống trong đó một món quà đã được chuyển cho nhân viên.

Để tránh xung đột lợi ích, Công ty nghiêm cấm nhân viên của Teledyne nhận một món quà hoặc tiền thưởng có giá trị đáng kể trên phương diện cá nhân từ một nhà cung cấp hoặc khách hàng của Công ty có thể ảnh hưởng đến một quyết định liên quan đến nhà cung cấp hoặc khách hàng đó. Ví dụ về quà tặng và tiền thưởng bao gồm: tiền mặt hoặc tương đương tiền, các bữa ăn, đồ uống, chỗ ở, chiêu đãi, phương tiện đi lại, cung cấp việc làm, cho vay hoặc các mặt hàng khác có giá trị khác có thể ảnh hưởng đến hành vi hoặc việc đưa ra quyết định của một nhân viên.

■ **Truyền Thông Xã Hội**

Khi sử dụng phương tiện truyền thông xã hội, nhân viên của Teledyne phải công bằng và lịch sự với tất cả nhân viên Teledyne và các bên liên quan.

Trong khi Công ty tôn trọng quyền của nhân viên sử dụng phương tiện truyền thông xã hội, những người đăng bài không phù hợp bao gồm các nhận xét phân biệt đối xử, quấy rối, đe dọa bạo lực hoặc hành vi trái pháp luật khác sẽ bị kỷ luật, lên đến và bao gồm chấm dứt hợp

đồng lao động. Nhân viên cần lưu ý rằng họ có nhiều khả năng giải quyết các phàn nàn liên quan đến công việc bằng cách xử lý trực tiếp chứ không phải bằng cách đăng chúng trên một phương tiện truyền thông xã hội.

Nhân viên không bao giờ được đăng bất kỳ thông tin nào mà họ biết là sai về Teledyne, đồng nghiệp, khách hàng, nhà cung cấp, đối thủ cạnh tranh hoặc các bên liên quan của Công ty khác, dù có hoặc không hoạt động như vậy liên quan đến việc sử dụng tài sản hoặc thời gian của Công ty.

TÌNH HUỐNG: Martha, một nhân viên của Teledyne, tức giận với quản lý của mình vì không cho cô nghỉ thêm ngày để cô có thể thăm bạn trai của mình, người hiện đang sống ở một bang khác nhau. Martha quyết định trả đũa bằng cách đăng trên blog của mình rằng người giám sát của cô đã thực hiện các hoạt động lừa đảo cùng với các cán bộ chủ chốt khác tại Teledyne, mặc dù Martha biết những cáo buộc này là không đúng sự thật. Martha khoe khoang với Bob, một đồng nghiệp tại Teledyne, về những cáo buộc sai cô đưa ra đối với quản lý của mình trên blog.

TRẢ LỜI: Bob nên nói với người giám sát của mình, Giám đốc tại cơ sở hoặc Viên Chức Phụ Trách Đạo Đức về hành động của Martha.

■ Phản Hồi Với Các Câu Hỏi

Chỉ những nhân viên được Công ty ủy quyền cụ thể được trao đổi thông tin thay mặt cho Công ty để trả lời các câu hỏi bên ngoài quá trình trao đổi thông tin thông thường với các khách hàng, nhà cung cấp và đối tác kinh doanh.

Điều quan trọng là các tiết lộ thông tin đại diện cho Công ty cần chính xác và được ban quản lý của Công ty ủy quyền phù hợp. Vì lý do đó, Công ty đã ủy quyền cho một số nhân viên nhất định phát biểu thay cho công ty khi được hỏi về các vấn đề ngoài quá trình trao đổi thông tin thông thường với các khách hàng, nhà cung cấp và đối tác kinh doanh. Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne nhận được liên hệ như vậy nên hạn chế cung cấp thông tin trừ khi họ được ủy quyền cụ thể làm như vậy. Dưới đây là những ví dụ cụ thể về cách xử lý một số câu hỏi nhất định:

- Các yêu cầu từ các nhà phân tích chứng khoán cần được chuyển đến Phó Chủ tịch phụ trách Chiến Lược Và Sáp Nhập & Mua Lại của Teledyne
- Các câu hỏi từ báo giới nên được chuyển đến Phó Chủ tịch Quản Trị của Công ty hoặc phát ngôn viên đối ngoại cho cơ sở của Teledyne có liên quan, nếu đã được chỉ định
- Các câu hỏi từ các quan chức chính phủ tìm kiếm thông tin bên ngoài bối cảnh của một hợp đồng hoặc mối quan hệ kinh doanh hiện tại nên được chuyển tới Giám Đốc Tuân Thủ hoặc Tổng Cố Vấn. Chính sách của Teledyne là hợp tác đầy đủ với các yêu cầu thông tin phù hợp của các tổ chức chính phủ nhưng các phản hồi như vậy cần được phối hợp.

TÌNH HUỐNG: Maria là người đứng đầu bộ phận Phát Triển Kinh Doanh của một công ty của Teledyne. Một phóng viên địa phương liên hệ với cô về một tin đồn rằng công ty có thể đang mở rộng đáng kể các hoạt động và cơ sở tại khu vực đó.

TRẢ LỜI: Maria nên chuyển phóng viên tới phát ngôn viên được ủy quyền tại cơ sở của mình hoặc Phó Chủ tịch Quản Trị của Teledyne.

■ Hoạt Động Từ Thiện Và Chính Trị

Nhân viên của Teledyne không được tham gia vào các hoạt động chính trị thay mặt cho Công ty trước khi được phê duyệt cho các hoạt động như vậy từ Giám Đốc Tuân Thủ của Công ty.

Các hoạt động chính trị, trong đó có đóng góp chính trị, cần tuân thủ nhiều điều luật khác nhau tùy thuộc vào quốc gia hoặc tiểu bang và các cấp chính quyền liên quan. Các hoạt động như vậy có thể cần đăng ký nhất định hoặc các yêu cầu khai báo hoặc có thể là bất hợp pháp. Đối với những lý do này, không nhân viên nào của Teledyne được sử dụng quỹ công ty, nguồn lực, cơ sở vật chất và dịch vụ cho các mục đích chính trị hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động chính trị nào khác trên danh nghĩa của Công ty mà không có sự phê duyệt trước từ Giám Đốc Tuân Thủ của Công ty.

Các quyên góp từ thiện bằng quỹ của Công ty chỉ có thể được thực hiện theo các chính sách của Teledyne.

■ Phê Duyệt Và Ủy Quyền

Nhân viên của Teledyne cần tuân theo tất cả các chính sách và thủ tục liên quan đến phê duyệt và ủy quyền các hoạt động kinh doanh của Công ty.

Công ty có các chính sách và thủ tục khác nhau chi phối những người có thể ủy quyền và phê duyệt các giao dịch kinh doanh nhất định, bao gồm, nhưng không giới hạn, mua hàng, hợp đồng, hợp đồng cho thuê, hành động của nhân viên và các hoạt động kinh doanh khác. Các thủ tục ủy quyền và phê duyệt là rất quan trọng trong việc đảm bảo rằng chúng ta duy trì kiểm soát thích hợp trong việc sử dụng tài sản của Công ty. Nhân viên của Teledyne được yêu cầu làm quen và tuân theo các chính sách và thủ tục liên quan. Không nhân viên nào của Teledyne được phê duyệt một giao dịch trừ khi cá nhân đó được phép làm như vậy theo các chính sách và thủ tục như vậy.

Bất kỳ nhân viên nào tin rằng các hoạt động kinh doanh đang được tiến hành mà không có sự phê duyệt hoặc ủy quyền phù hợp của Công ty cần liên hệ với Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở trang 2.

TỰ CÁCH CÔNG DÂN

Chúng ta sẽ tiến hành kinh doanh theo cách phù hợp với phúc lợi của các cộng đồng nơi chúng ta làm việc và của những cộng đồng mua và sử dụng sản phẩm của chúng ta.

Nhân viên của Teledyne tôn trọng các cộng đồng nơi chúng ta làm việc và các khách hàng mà chúng ta bán các sản phẩm. Chúng ta phấn đấu thực hiện các đóng góp tích cực cho các cộng đồng đó và bán các sản phẩm chất lượng cao cho khách hàng của mình. Chúng ta cũng cam kết tuân thủ pháp luật về môi trường, sức khỏe và an toàn và yêu cầu cam kết tương tự từ các nhà cung cấp của chúng ta.

■ Trách Nhiệm Với Môi Trường

Teledyne sẽ hoạt động kinh doanh tuân thủ đầy đủ tất cả các điều luật và quy định về môi trường. Nhân viên của Teledyne cũng cần tuân thủ các hướng dẫn quản lý môi trường doanh nghiệp của Công ty.

Teledyne sẽ duy trì và hoạt động kinh doanh theo cách có trách nhiệm với môi trường. Chính sách của Teledyne bao gồm tuân thủ đầy đủ các điều luật và quy định về môi trường hiện hành, bao gồm, nhưng không giới hạn, có được các giấy phép môi trường được yêu cầu, cung cấp các báo cáo về môi trường được yêu cầu, kiểm soát khí thải và xử lý hóa chất và chất thải đúng cách. Nhân viên của Teledyne cũng được yêu cầu phải tuân thủ các hướng dẫn quản lý môi trường doanh nghiệp của Công ty, bản hướng dẫn có sẵn trên Mạng nội bộ của Teledyne.

Không nhân viên nào của Teledyne được cố tình vi phạm quy định hoặc điều luật về môi trường hoặc chỉ thị cho người khác làm như vậy.

Teledyne công nhận tầm quan trọng của môi trường và tài nguyên thiên nhiên và khuyến khích nhân viên đón nhận trách nhiệm của mình với xã hội khi sử dụng và quy hoạch sử dụng tài nguyên thiên nhiên. Nhân viên của Teledyne cần đóng vai trò tích cực trong việc phát hiện và thực hiện các biện pháp để ngăn chặn tác hại đến môi trường và tài nguyên thiên nhiên của chúng ta.

Ví dụ, chúng ta có thể giảm thiểu tác động tới môi trường của Công ty theo nhiều cách, bao gồm:

- Tái chế phế liệu
- Sử dụng các chất không độc hại
- Hạn chế tối đa việc tạo ra các chất thải
- Xử lý tất cả các chất thải theo cách an toàn và có trách nhiệm
- Giảm thiểu tác động của các hoạt động tại cơ sở tới chất lượng không khí, nước và đất đai của chúng ta.

Nhân viên được khuyến khích đưa ra các đề xuất liên quan đến cải thiện các thực tiễn của Công ty đối với môi trường.

TÌNH HUỐNG: Maartje nằm trong số các nhân viên tại cơ sở của một công ty của Teledyne. Trong một lần kiểm tra thông thường, cô nhận thấy một đường ống bị rò rỉ ở phía sau cơ sở. Lỗ rò rỉ nhỏ nhưng có thể thấy một dòng chất lỏng từ tòa nhà đến rìa của bãi đậu xe. Chất lỏng có vẻ là nước nhưng cô không biết nó là gì hoặc xuất phát từ đâu.

TRẢ LỜI: Maartje nên thông báo ngay cho Đại Diện An Toàn Và Sức Khỏe Môi Trường cho cơ sở của mình. Ngay cả khi chất lỏng chảy ra là nước, các điều luật và quy định về môi trường có thể có liên quan và các hành động khắc phục hậu quả có thể là cần thiết.

Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne phát hiện ra một tình trạng về môi trường có vẻ là một hành vi vi phạm pháp luật và quy định phải kịp thời báo cáo tình trạng cho Quản Lý An Toàn Và Sức Khỏe Môi Trường cho cơ sở đó hoặc tới Tổng Cố Vấn của Công ty. Báo cáo kịp thời có thể cho phép Teledyne thực hiện hành động để tránh hoặc hạn chế thiệt hại tới môi trường, tài sản và các cá nhân. Ngoài ra, một số điều

luật và quy định nhất định yêu cầu báo cáo kịp thời các tình trạng về môi trường, và việc không thực hiện các báo cáo này một cách kịp thời có thể dẫn đến các hình phạt và phạt tiền.

■ An Toàn Và Chất Lượng Sản Phẩm

Nhân viên của Teledyne tham gia vào sản xuất sản phẩm hoặc cung cấp dịch vụ phải đảm bảo các chính sách và quy trình sản xuất và chất lượng có liên quan được tuân thủ.

Danh tiếng tích cực Teledyne và giá trị của Công ty được thiết lập dựa trên việc cung cấp các sản phẩm và dịch vụ chất lượng cao. Chúng ta phải không ngừng phấn đấu để đảm bảo rằng chúng ta duy trì tiêu chuẩn đó và phù hợp với các giá trị cốt lõi của chúng ta, đem đến sự hài lòng của khách hàng.

Mỗi nhân viên của Teledyne tham gia vào sản xuất các sản phẩm hoặc cung cấp dịch vụ có nghĩa vụ đảm bảo rằng các chính sách và quy trình sản xuất và chất lượng có liên quan được tuân thủ. Nhân viên được khuyến khích đề xuất các cách để cải thiện các quy trình sản xuất của Công ty để nâng cao chất lượng sản phẩm của chúng ta.

Bất kỳ nhân viên nào của Teledynetin rằng một sản phẩm hoặc dịch vụ không đáp ứng tiêu chuẩn chất lượng hiện hành phải thông báo cho người giám sát hoặc một trong những Nguồn Lực Đạo Đức được liệt kê ở bên trong của trang bìa. Ngoài ra, bất kỳ nhân viên nào của Teledyne biết về một quan ngại về an toàn dịch vụ hoặc sản phẩm tiềm tàng cần thông báo ngay cho Tổng Cố Vấn. Việc thông báo nhanh chóng các quan ngại như vậy có thể cho phép Công ty thực hiện hành động sửa chữa vấn đề kịp thời và thực hiện bất kỳ thông báo cần thiết nào để đảm bảo sự an toàn của những người tin tưởng vào các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.

■ Ứng Xử Nhà Cung Cấp

Teledyne chỉ tìm các dịch vụ và nguồn cung cấp từ các công ty tuân thủ hoạt động kinh doanh hợp pháp và có đạo đức.

Teledyne cam kết có được các nguồn cung cấp và dịch vụ từ các công ty tiến hành kinh doanh một cách hợp pháp và có đạo đức. Những kỳ vọng của Teledyne dành cho các nhà cung cấp được đưa ra trong Quy Tắc Ứng Xử Đạo Đức Dành Cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ của Công ty. Teledyne sẽ có hành động thích hợp đối với bất kỳ nhà cung cấp nào không đáp ứng các tiêu chuẩn được nêu trong Quy Tắc Ứng Xử đó. Bất kỳ nhân viên nào của Teledyne biết được một nhà cung cấp không đáp ứng được các tiêu chuẩn này phải báo cho giám sát của mình, Giám Đốc Tuân Thủ của Công ty, Tổng Cố Vấn hoặc thông qua Đường Dây Trợ Giúp Đạo Đức theo số (877) 666-6968.

■ Sở Hữu Trí Tuệ

Nhân viên của Teledyne cần tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các công ty khác và tuân thủ pháp luật và các quy định có liên quan.

Teledyne tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các công ty khác. Nhân viên của Teledyne được yêu cầu tuân thủ pháp luật và các quy định liên quan đến bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu, bí mật thương mại. Nhân viên của Teledyne cần từ chối nhận tiếp cận thông tin bí mật hoặc độc quyền không phù hợp của bất kỳ công ty nào khác, bao gồm các đối thủ cạnh tranh của chúng ta.

TÌNH HUỐNG: Paulo là giám đốc phát triển kinh doanh cho một công ty của Teledyne. Công ty đang xem xét thuê Gerard làm một đại diện bán hàng độc lập. Gerard cho biết Paulo rằng ông đã từng đại diện cho một trong những đối thủ cạnh tranh chính của Công ty. Gerard nói rằng ông sẽ là một đại diện bán hàng tuyệt vời cho Teledyne vì ông có bản vẽ sản phẩm chưa được công bố của đối thủ cạnh tranh mà công ty đó dự định sẽ sớm giới thiệu ra thị trường.

TRẢ LỜI: Gerard không nên được thuê làm đại diện bán hàng. Teledyne không muốn tiếp cận không phù hợp các thông tin bí mật của đối thủ cạnh tranh của mình. Paulo cần liên hệ với Tổng Cố Vấn của Công ty để được hướng dẫn thêm.



Tôi đã nhận được, đọc và hiểu Quy Tắc Ứng Xử Có Đạo Đức Trong Kinh Doanh Toàn Cầu của Teledyne Technologies Incorporated và xác nhận rằng tôi sẽ tuân thủ Quy tắc.

Tên

Tên Công Ty

Chữ Ký

Ngày

Vui lòng ký và gửi mẫu này tới đầu mối liên hệ của Công ty đã cung cấp Quy tắc này cho bạn.

Chúng ta sẽ tiến hành kinh doanh phù hợp với tất cả các điều luật và quy định hiện hành và phù hợp với các tiêu chuẩn về đạo đức và trung thực cao nhất.

